



DVD VIDEO / SACD HOME THEATER SYSTEM

LX8300SA

User manual

Visit us at ***www.p4c.philips.com*** for service support



PHILIPS



Spis treści

Informacje ogólne

Dostarczone akcesoria	218
Informacje dotyczące konserwacji i bezpieczeństwa pracy	218

Połączenia

Krok 1: Instalacja głośników	219
Krok 2: Podłączanie zestawu i głośników do subwoofera AV	220
Krok 3: Podłączanie odbiornika TV	221
Korzystanie z gniazda Scart	221
Korzystanie z gniazda S-Video	221
Korzystanie z gniazda Composite Video ..	221
Krok 4: Podłączanie telewizora z gniazdami rozdzielonych składowych sygnału wideo ..	222
Za pomocą gniazd rozdzielonych składowych sygnału wideo (Y Pb Pr)	222
Krok 5: Rozmieszczenie głośników i subwoofer AV	222
Krok 6: Podłączanie anten FM/MW	223
Krok 7: Podłączanie kabla zasilającego	223

Połączenia (opcjonalne)

Podłączanie magnetowidu lub dekodera telewizji kablowej/satelitarnej	224
Odtwarzanie nagrania z magnetowidu	224
Korzystanie z magnetowidu w celu nagrywania z płyt DVD	224
Podłączanie cyfrowego sprzętu audio	225
Odtwarzanie nagrania	225

Przegląd funkcji

Pilot zdalnego sterowania	226–227
Panel górnym i przedni	228

Czynności wstępne

Krok 1: Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania	229
Korzystanie z pilota zdalnego sterowania	229
Krok 2: Ustawianie odbiornika TV	229
Wybór sygnału YUV/RGB na wyjściu wideo	229
Wybór systemu kolorów odpowiadającego systemowi kolorów odbiornika TV	230
Ustawianie formatu obrazu TV	230
Krok 3: Wybór wersji językowej	231
Ustawianie języka menu ekranowego	231
Ustawianie języka ścieżki dźwiękowej, napisów dialogowych i menu płyty	232
Krok 4: Konfigurowanie kanałów głośników	232

Odtwarzanie płyt

Płyty odtwarzane przez urządzenie	233
Odtwarzanie płyt	233
Automatyczny tryb gotowości Eco Power ..	234
Podstawowe elementy sterujące odtwarzaniem	234
Wybór różnych funkcji powtarzania/ odtwarzania losowego	234
Tryb powtarzania utworów	234
Powtarzanie wybranego fragmentu	234
Inne operacje odtwarzania wideo (DVD/VCD/SVCD)	235
Korzystanie z menu płyty	235
Wyświetlanie informacji o trybie pracy zestawu i płycie	235
Zmiana wielkości obrazu	236
Kontynuacja odtwarzania od miejsca zatrzymania	236
Odtwarzanie poklatkowe	236
Zmiana wersji językowej ścieżki dźwiękowej	236
Zmiana wersji językowej napisów (jedynie DVD)	236
Wybór tytułu (jedynie DVD)	236
Zmiana kąta widzenia kamery (jedynie DVD)	237
Kontrola odtwarzania (PBC) (jedynie VCD)	237
Odtwarzanie płyt MP3/JPEG/ DivX/MPEG-4	238
Jednoczesne odtwarzanie muzyki w formacie MP3 i zdjęć w formacie JPEG	238
Odtwarzanie płyt Super Audio CD (SACD)	239
Opcje specjalne odtwarzania płyt ze zdjęciami	239
Podgląd	239
Zmiana wielkości obrazu	239
Obracanie/przerzucanie obrazu	239
Wybieranie efektów wizualnych	239

Opcje w menu ustawiania systemu

Ustawienia ogólne	240
Blokowanie/odblokowywanie	
odtworzenia wybranej płyty DVD	240
Programowanie (nie dostępne dla	
płyt Picture CD/MP3/SACD)	240–241
Ustawianie języka menu ekranowego	241
Wygaszacz – włączanie/wyłączanie	241
DivX® VOD – kod rejestracji	241
Menu konfiguracji dźwięku	242
Ustawianie wyjścia analogowego	242
Ustawienia głośników	242
CD Upsampling (Zwiększenie częstotliwości	
próbekowania CD)	242
Tryb nocny – włączanie/wyłączanie	243
Menu konfiguracji obrazu	243
System TV	243
Rodzaj TV	243
Tryb wybierania kolejno liniowego –	
włączanie/wyłączanie	244
Ustawienia obrazu	244–245
Ustawianie wyjścia wideo	245
Menu konfiguracji preferencji	245
Ustawianie języka ścieżki dźwiękowej,	
napisów dialogowych i menu płyty	245
Ograniczenie odtwarzania przez ustawienie	
poziomu blokady rodzicielskiej	245–246
Kontrola odtwarzania (PBC)	246
Nawigator MP3/JPEG – włączanie/	
wyłączanie	246
Zmiana hasła	247
Ustawianie napisów dialogowych	
w trybie DivX	247
Ustawienia domyślne	247

Obsługa tunera

Wyszukiwanie stacji radiowych	248
Programowanie stacji radiowych	248
Korzystanie z trybu Plug & Play	248
Automatyczne zapamiętywanie stacji	249
Programowanie ręczne	249
Wybór jednej z zaprogramowanych stacji	249
Kasowanie zaprogramowanych stacji	
radiowych	249

Ustawienia dźwięku

Wybór dźwięku przestrzennego	250
Wybór cyfrowych efektów dźwiękowych	250
Regulacja poziomu niskich/	
wysokich tonów	250

Inne funkcje

Regulacja głośności	251
Włączanie/wyłączanie urządzenia	252
Przełączanie na aktywny tryb	252
Przełączanie na tryb oszczędzania	
energii Eco Power	252
Korzystanie z pilota zdalnego sterowania	
do obsługi telewizora	252
Przyciemnianie wyświetlacza	252
Nastawianie wyłącznika nocnego	252
Nagrywanie na urządzeniu zewnętrznym	252

Dane techniczne

Rozwiązywanie problemów

Słownik terminów

Kod języka

Informacje ogólne

Dostarczone akcesoria

Kabel SCART (czarny)



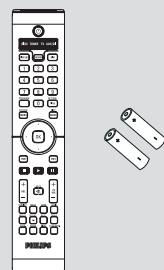
Antena przewodowa FM



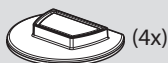
Antena ramowa MW



Pilot zdalnego sterowania i dwie baterie (12nc: 3139 258 70051)



Podstawki pod przednie/tylne głośniki



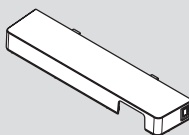
Kabel zasilający AC



Uchwyty montażowe i wkręty



Ośłona przewodów zestawu



Informacje dotyczące konserwacji i bezpieczeństwa pracy

Wysokie temperatury, wilgoć, woda i kurz

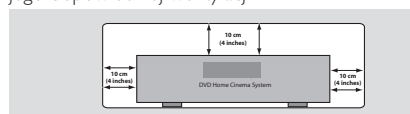
– Urządzenie, baterie oraz płyty powinny być zabezpieczone przed wilgocią, deszczem, piaskiem i wysoką temperaturą (wytworzaną przez grzejniki lub bezpośrednie światło słoneczne). Szuflada odtwarzacza powinna być zawsze zamknięta, co zapobiega gromadzeniu się kurzu na soczewkach.

Skroplona para wodna

– Przeniesienie odtwarzacza z zimnego do ciepłego otoczenia może spowodować zaparowanie soczewek, co uniemożliwia odtwarzanie płyt. Odtwarzacz należy pozostawić w ciepłym pomieszczeniu do czasu odparowania wilgoci.

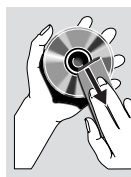
Wentylacja

– Nie należy używać odtwarzacza DVD umieszczonego/subwoofer AV w zamkniętej przestrzeni. Wokół odtwarzacza należy pozostawić około 10 cm (4 cale) wolnej przestrzeni w celu zapewnienia jego odpowiedniej wentylacji.



Zasady obchodzenia się z płytami

– Aby wyczyścić płytę CD, należy przetrzeć ją miękką, nie strzępiącą się szmatką w kierunku od środka ku brzegom płyty po jej promieniu. Nie wolno stosować środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić płytę!



– Opisy należy umieszczać po zadrukowanej stronie płyty CD-R/CD-RW i tylko przy użyciu pisaka z miękką końcówką.
– Płyty należy chwytać za brzegi, nie dotykając ich powierzchni.

Czyszczenie obudowy

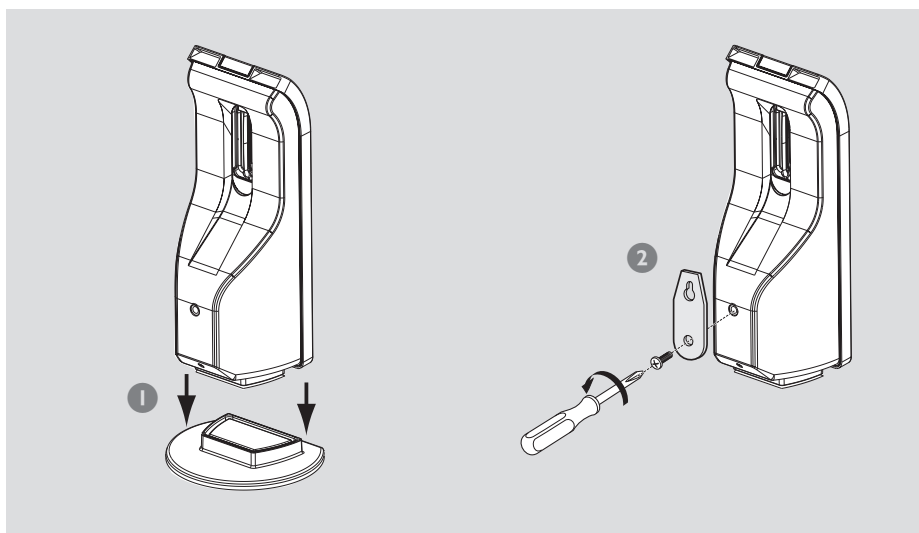
– Do czyszczenia obudowy należy użyć miękkiej, nie strzępiącej się ściereczki zwilżonej łagodnym roztworem detergentu. Zabronione jest korzystanie ze środków z zawartością alkoholu, spirytusu, amoniaku oraz środków mogących zarysować powierzchnię obudowy.

Wybór odpowiedniego miejsca

– Odtwarzacz należy ustawić na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni. Pilot zdalnego sterowania i dwie baterie.

Połączenia

Krok 1: Instalacja głośników



- ❶ Jeśli chcesz ustawić głośniki na płaskiej powierzchni, możesz zamontować je bezpośrednio na podstawkach.
LUB
- ❷ Zamontuj głośniki (tylko przednie i tylne) na ścianie. Za pomocą dostarczonych wkrętów przymocuj uchwyt montażowy do tylnej części obudowy głośników. Następnie zamocuj głośnik na ścianie, wieszając go na przymocowanym wcześniej wkręcie (nie należącym do wyposażenia standardowego).

OSTRZEŻENIE!

Uchwyty montażowe powinny być mocowane do ściany przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę. Samodzielny montaż uchwytów grozi uszkodzeniem urządzenia lub obrażeniami osób.

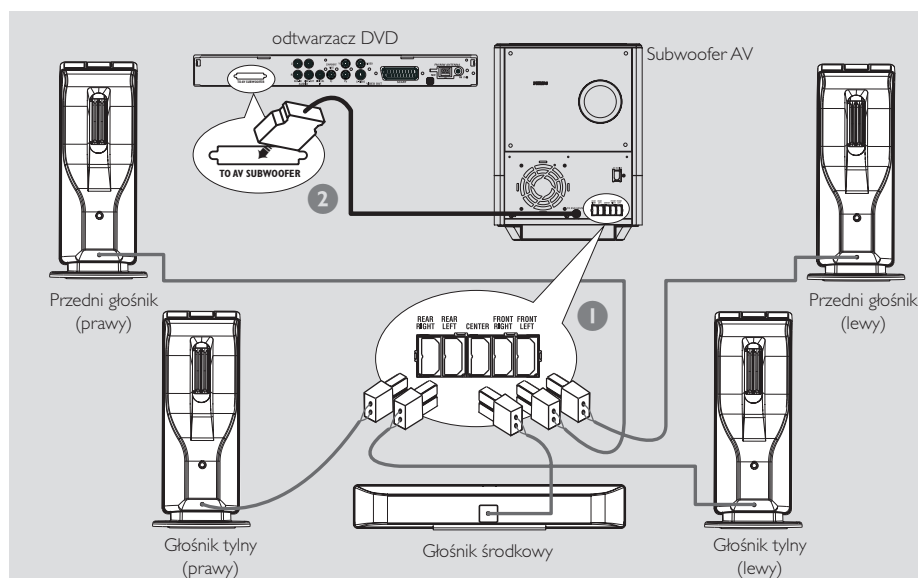
Przydatne wskazówki:

- Głośniki tylne posiadają oznaczenia REAR L (tylny lewy) lub REAR R (tylny prawy).
- Przednie głośniki posiadają oznaczenia FRONT L (przedni lewy) lub FRONT R (przedni prawy).

Polski

Połączenia

Krok 2: Podłączanie zestawu i głośników do subwoofera AV



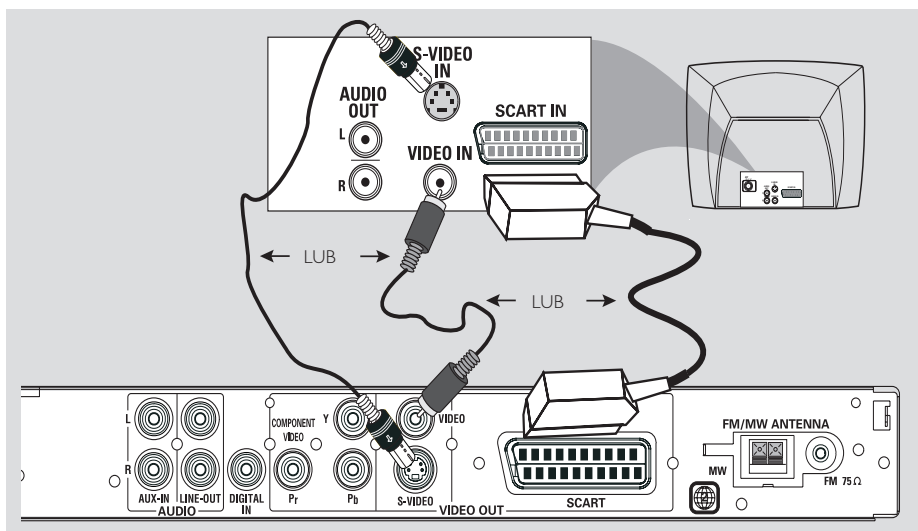
- 1 Podłącz głośniki zestawu do złączy na tylnej ścianie subwoofera AV, dopasowując kolory wtyków i złączy głośnikowych.
- 2 Podłącz subwoofer AV do zestawu, łącząc przewodem połączeniowym AV gniazdo **TO AV SUBWOOFER** na tylnej ścianie zestawu z subwooferem AV.

Przydatne wskazówki:

- Aby uniknąć wpływu zakłóceń magnetycznych na jakość obrazu, nie należy ustawiać przednich głośników zbyt blisko odbiornika TV.
- Aby zapobiec powstawaniu zakłóceń, nie należy umieszczać subwoofera AV zbyt blisko zestawu, zasilacza sieciowego, telewizora ani innych źródeł promieniowania.

Połączenia

Krok 3: Podłączanie odbiornika TV



WAŻNE!

- Spośród poniższych opcji wystarczy wybrać tylko jedno połączenie wideo, zależnie od funkcji odbiornika TV.
- Odtwarzacz DVD należy podłączać bezpośrednio do odbiornika TV.
- Połączenie wideo typu SCART (RGB) zapewnia lepszą jakość obrazu niż S-Video i Composite Video. Opcje te muszą być dostępne w odbiorniku TV.

Przydatne wskazówka:

– Aby móc słuchać dźwięku z telewizora za pośrednictwem głośników zestawu, połącz za pomocą przewodów audio (białego/czerwonego - nie należących do wyposażenia) gniazda AUX IN z odpowiednimi gniazdami AUDIO OUT telewizora (nie wymagane w przypadku połączenia scart).

Korzystanie z gniazda Scart

- Za pomocą kabla wideo Scart (czarny) gniazdo wyjściowe **SCART** odtwarzacza DVD należy połączyć z odpowiednimi gniazdami wejściowymi Scart odbiornika TV.

LUB

Korzystanie z gniazda S-Video

- Za pomocą kabla S-Video (nie dołączony do urządzenia) gniazdo wyjściowe **S-VIDEO** odtwarzacza DVD należy połączyć z gniazdem wejściowym S-Video odbiornika TV (oznaczonym jako Y/C lub S-VHS).

LUB

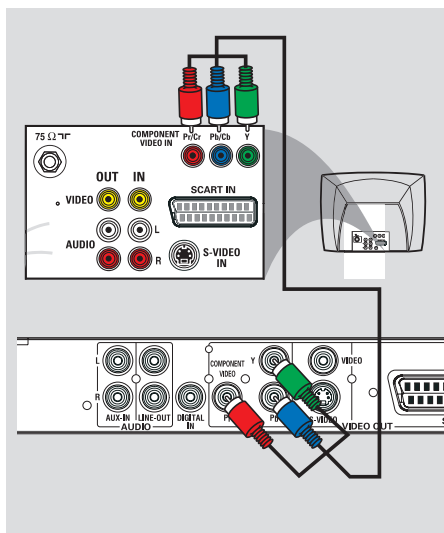
Korzystanie z gniazda Composite Video

- Za pomocą kabla kompozytowego sygnału wideo (żółty - nie dołączony do urządzenia) gniazdo wyjściowe **VIDEO** odtwarzacza DVD należy połączyć z gniazdem wejściowym sygnału wideo odbiornika TV (oznaczonym jako A/V In, Video In, Composite lub Baseband).

Polski

Połączenia

Krok 4: Podłączanie telewizora z gniazdami rozdzielnych składowych sygnału video



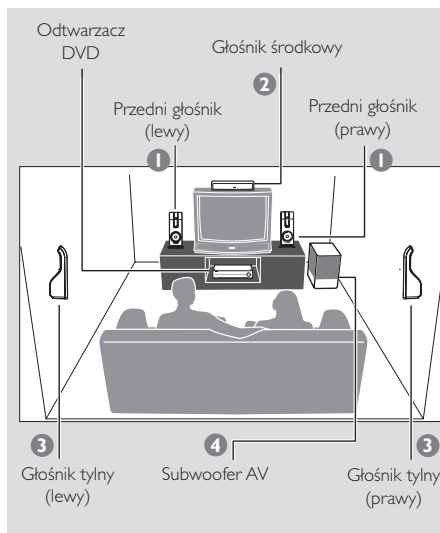
WAŻNE!

- Wysoką jakość obrazu z wybieraniem kolejnoliniowym można uzyskać tylko na telewizorach obsługujących ten tryb i wyposażonych w wejście Y Pb Pr.
- NIE podłączaj telewizora za pomocą zarówno złącza SCART, jak i gniazd Y Pb Pr, ponieważ może to niekorzystnie wpłynąć na jakość obrazu.

Za pomocą gniazd rozdzielnych składowych sygnału video (Y Pb Pr)

- 1 Za pomocą odpowiednich przewodów (czerwonego/niebieskiego/zielonego - nie należą do wyposażenia) połącz gniazda Y Pb Pr zestawu z odpowiednimi gniazdami w telewizorze (czasami oznaczonymi napisami Y Pb/Cb Pr/Cr lub YUV).
- 2 Zmień ręcznie ustawienie rodzaju sygnału na wyjściu rozdzielnych składowych na YUV (patrz str. 229).
- 3 Włącz funkcję wybierania kolejnoliniowego (patrz str. 244).

Krok 5: Rozmieszczenie głośników i subwoofer AV



Aby uzyskać możliwie najdoskonalszy dźwięk przestrzenny, wszystkie głośniki powinny być ustawione w tej samej odległości od odbiorcy.

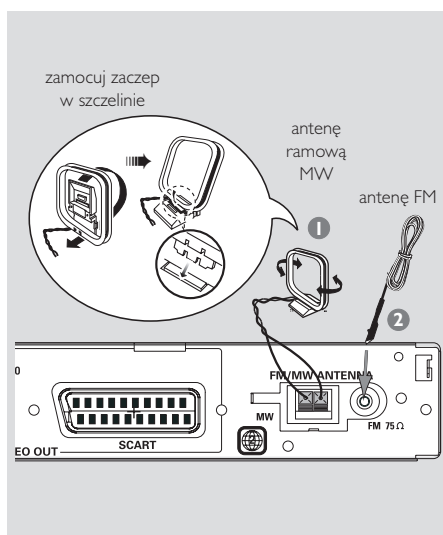
- 1 Ustaw przedni lewy oraz prawy głośnik w równej odległości od odbiornika TV oraz pod kątem około 45 stopni względem miejsca odsłuchu.
- 2 Umieść głośnik centralny nad telewizorem.
- 3 Głośniki tylne umieść na wysokości uszu odbiorcy, zwracając je ku sobie lub montując na ścianie.
- 4 Postaw subwoofer AV na podłodze, w pobliżu odbiornika TV.

Przydatne wskazówki:

- Aby uniknąć wpływu zakłóceń magnetycznych na jakość obrazu, nie należy ustawiać przednich głośników zbyt blisko odbiornika TV.
- Wokół odtwarzacza DVD / subwoofer AV należy pozostawić wolną przestrzeń zapewniającą odpowiednią wentylację urządzenia.

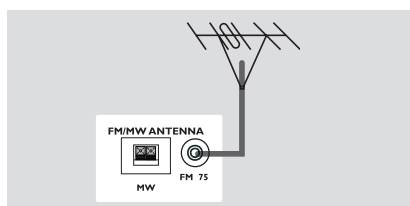
Połączenia

Krok 6: Podłączanie anten FM/MW



- 1 Podłącz dostarczoną antenę ramową MW do gniazda **MW**. Umieść antenę MW na półce, stojaku lub przymocuj ją do ściany.
- 2 Podłącz dostarczoną antenę FM do gniazda **FM**. Rozwiń antenę FM i przymocuj jej końce do ściany.

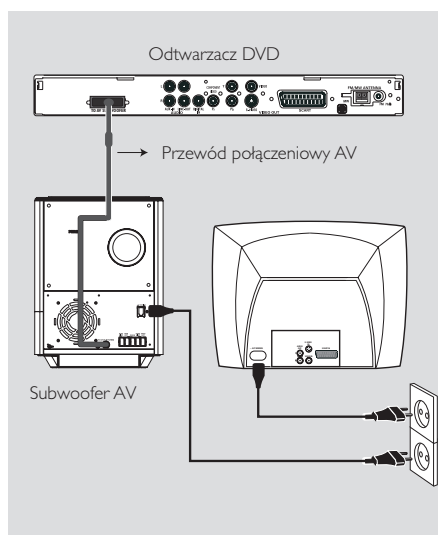
Aby odbiór sygnału stereo FM był lepszy, należy podłączyć antenę zewnętrzną FM (nie należącą do wyposażenia).



Przydatne wskazówki:

- Antenę należy ustawić w taki sposób, aby uzyskać optymalny odbiór.
- Anteny należy ustawiać możliwie jak najdalej od telewizora, magnetowidu czy innego źródła promieniowania, aby uniknąć zakłóceń.

Krok 7: Podłączanie kabla zasilającego

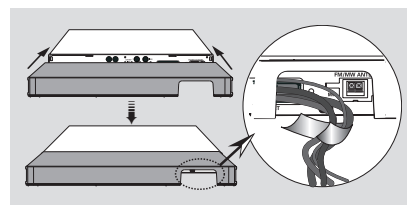


Po prawidłowym podłączeniu wszystkich elementów wtyczkę kabla zasilającego należy umieścić w gniazdku sieciowym.

Zaświeci się czerwona dioda **STANDBY** zestawu. Po włączeniu zasilania nie wolno wykonywać, ani zmieniać połączeń.

(opcja)

Zestaw wyposażony jest w osłonę, która pozwala uporządkować przewody połączeniowe. Można także użyć rzepu dołączonego do przewodu połączeniowego AV, aby spiąć ze sobą resztę kabli.



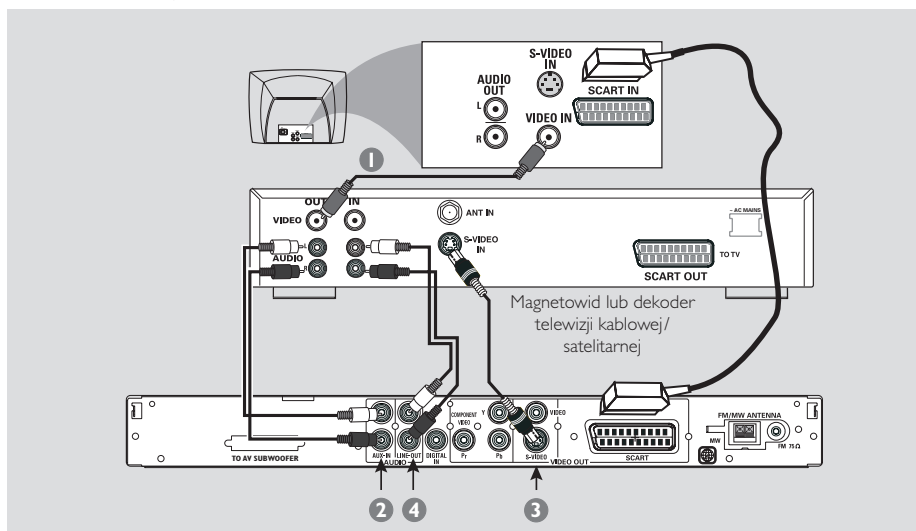
Pomocna wskazówka:

- Dane identyfikacyjne i znamionowe urządzenia umieszczono na tabliczce informacyjnej z tyłu subwoofera AV.

Polski

Połączenia (opcjonalne)

Podłączanie magnetowidu lub dekodera telewizji kablowej/satelitarnej



Odtwarzanie nagrania z magnetowidu

- 1 Podłącz magnetowid lub dekodery telewizji kablowej/satelitarnej do odbiornika TV w sposób przedstawiony poniżej.
- 2 Połącz gniazda **AUX IN (R/L)** odtwarzacza DVD z gniazdami **AUDIO OUT** magnetowidu lub dekodera telewizji kablowej/satelitarnej.

Przed rozpoczęciem odtwarzania należy nacisnąć przycisk **SOURCE** zdalnego sterowania, aby wybrać opcję "FLU" (Wyjście pomocnicze) w celu uaktywnienia źródła sygnału wejściowego.

Korzystanie z magnetowidu w celu nagrywania z płyt DVD

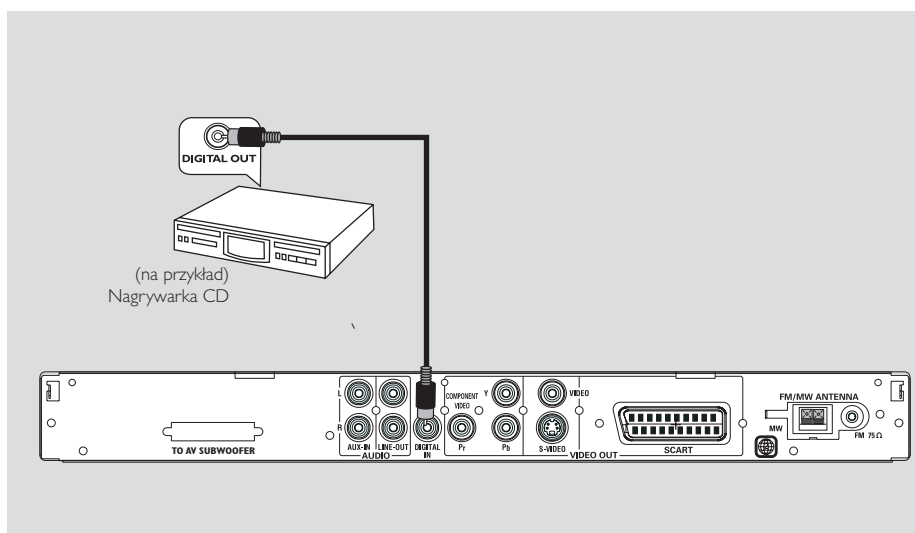
Niektóre płyty DVD są zabezpieczone przed kopiowaniem. Zabezpieczonych płyt nie można skopiować przy użyciu magnetowidu.

- 3 Połącz gniazdo **S-VIDEO** odtwarzacza DVD z gniazdem **S-VIDEO IN** magnetowidu.
- 4 Połącz gniazda **LINE OUT (R/L)** odtwarzacza DVD z gniazdami **AUDIO IN** magnetowidu. Pozwoli to dokonać analogowego nagrania stereofonicznego (dwa kanały, prawy i lewy).

Aby oglądać nagrywaną płytę DVD, odtwarzacz DVD musi być połączony z telewizorem przy użyciu połączenia SCART (jak przedstawiono powyżej).

Połączenia (opcjonalne)

Podłączanie cyfrowego sprzętu audio



Odtwarzanie nagrania

- Połącz gniazdo **DIGITAL IN** odtwarzacza DVD z gniazdem **DIGITAL OUT** cyfrowego urządzenia audio.

Przed rozpoczęciem odtwarzania należy nacisnąć przycisk **SOURCE** zdalnego sterowania, aby wybrać opcję **"DIGI IN"** (Wejście cyfrowe) w celu uaktywnienia źródła sygnału wejściowego.

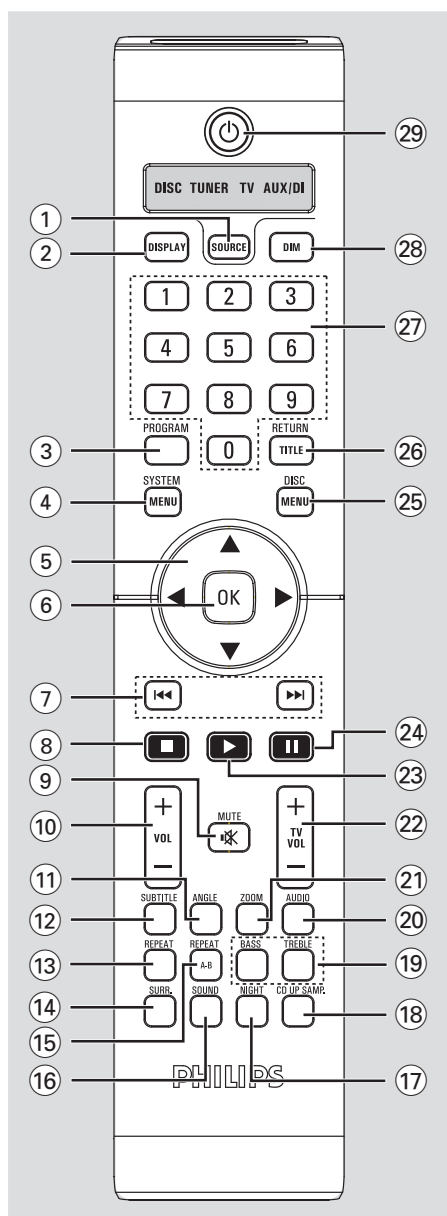
Przydatne wskazówki:

- Niektóre płyty DVD są zabezpieczone przed kopiowaniem. Przegranie takiej płyty za pomocą magnetowidu lub urządzenia do nagrywania cyfrowego nie jest możliwe.
- Odsłuchiwanie i przegrywanie płyt MP3-CD i SACD nie jest możliwe przy korzystaniu z połączenia cyfrowego.
- Do odtwarzania poprzez połączenie **DIGITAL IN** ustaw wyjście cyfrowe danego odtwarzacza na format **PCM**.
- Szczegółowe informacje o połączeniach oraz obsłudze innych urządzeń znajdują się w dołączonych do nich podręcznikach użytkownika.

Polski

Przegląd funkcji

Pilot zdalnego sterowania



① SOURCE

- Służy do wybierania odpowiedniego źródła dźwięku: DISC, TUNER (FM/MW), TV lub AUX/DI.

② DISPLAY

- Wyświetla informacje o trybie pracy zestawu i płycie.

③ PROGRAM

- DISC (Płyta): włącza tryb programowania.
- TUNER (Tuner): włącza tryb *automatycznego/ ręcznego programowania stacji radiowych.

④ SYSTEM MENU

- Umożliwia wejście i wyjście z menu ustawień systemu.

⑤ Kursor

- Umożliwia wybór kierunku poruszania się po strukturze menu.
- TUNER: naciśnij lewy lub prawy przycisk, aby wybrać zaprogramowaną stację radiową.
- TUNER: naciśnij górny lub dolny przycisk, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji.

⑥ OK

- Służy do potwierdzenia wyboru.

⑦ ◀◀ / ▶▶

- DISC (Płyta): *umożliwia wyszukiwanie wstecz/ wprzód lub wybór ścieżki.
- TV: służy do wyboru poprzedniego/ następnego kanału odbiornika TV firmy Philips (tylko z pilota).
- TUNER (Tuner): służy do dostrojenia częstotliwości w górę/ w dół.

⑧ ■

- Powoduje zakończenie danej operacji.
- DISC (Płyta): zatrzymuje odtwarzanie.
- DISC (Płyta): przytrzymanie przycisku spowoduje wysunięcie/ wsunięcie szuflady na płytę.
- TUNER: *kasuje zaprogramowaną stację radiową.

⑨ MUTE

- Wycisza dźwięk lub przywraca poprzednią głośność.

⑩ VOL + -

- Służy do regulacji poziomu głośności.

* = Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez co najmniej dwie sekundy.

Przegląd funkcji

11 ANGLE

- Służy do wyboru kąta widzenia kamery (płyty DVD).

12 SUBTITLE

- Służy do wyboru języka napisów/wyłącza napisy.

13 REPEAT

- Służy do wyboru różnych trybów odtwarzania wielokrotnego.

14 SURR

- Umożliwia wybór trybu wielokanałowego dźwięku przestrzennego, dźwięku przestrzennego dźwięku stereofonicznego.

15 REPEAT A-B

- Umożliwia odtworzenie określonego fragmentu płyty.

16 SOUND

- Umożliwia wybór rodzaju dźwięku.

17 NIGHT (tylko DVD)

- Optymalizuje dynamikę dźwięku na wyjściu.

18 CD UP SAMP.

- Zwiększa częstotliwość próbkowania sygnałów z płyty Audio CD, poprawiając jakość dźwięku.

19 BASS/TREBLE

- Umożliwia wybór przewagi tonów niskich lub wysokich. Do regulacji poziomu tonów niskich i wysokich służy pokrętło VOLUME.

20 AUDIO

- Służy do wyboru języka ścieżki dźwiękowej (DVD) lub kanału audio (CD).

21 ZOOM

- Powiększa obraz na ekranie odbiornika TV.

22 TV VOL + -

- Służy do regulacji poziomu głośności odbiornika TV (tylko odbiorniki TV firmy Philips).

23 ►

- DISC (Płyta): uruchamia odtwarzanie.

24 II

- DISC (Płyta): zatrzymuje odtwarzanie.

25 DISC MENU

- Umożliwia wejście lub wyjście z menu zawartości płyty.
- Tylko dla VCD w wersji 2,0; W trybie zatrzymania odtwarzania, włącza/wyłącza tryb kontroli odtwarzania (PBC). Podczas odtwarzania umożliwia powrót do menu głównego.

26 RETURN/TITLE

- Umożliwia powrót do poprzedniego menu.
- Wyświetla menu tytułowe płyty (jeśli jest dostępne).

27 Klawiatura numeryczna (0-9)

- Umożliwia wprowadzenie numeru ścieżki/utworu na płycie.
- Umożliwia wprowadzenie numeru zaprogramowanej stacji radiowej.

28 DIM

- Służy do wyboru poziomu jasności wyświetlacza.
- *Służy do ustawiania wyłącznika nocnego.

29 ⏻

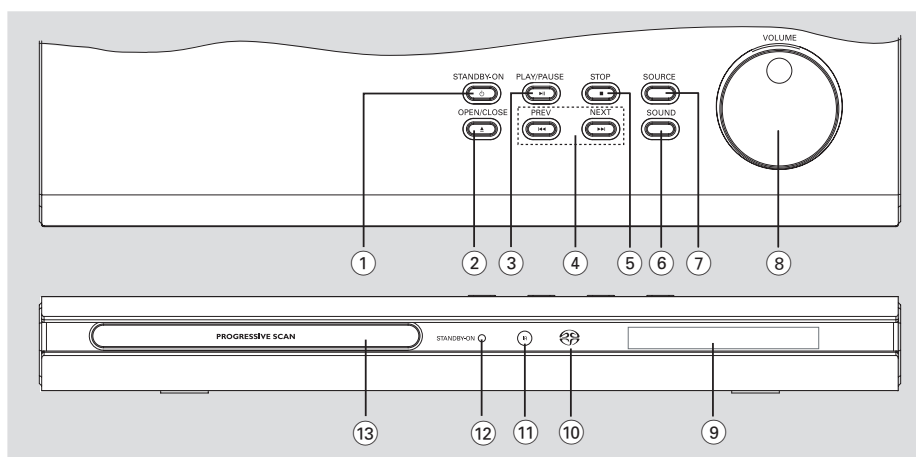
- Przełącza urządzenie w tryb oszczędzania energii Eco Power.

Polski

* = Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez co najmniej dwie sekundy.

Przegląd funkcji

Panel górny i przedni



① STANDBY ON (⏻)

- Służy do włączania urządzenia lub przełączania go w tryb gotowości Eco Power.

② OPEN/CLOSE ▲

- Umożliwia otwarcie i zamknięcie określonej szuflady odtwarzacza.

③ ► II PLAY/PAUSE

- DISC (Płyta): uruchamia/zatrzymuje odtwarzanie.
- TUNER (Tuner): uruchamia automatyczne programowanie stacji radiowych w trybie Plug & Play

④ ◀◀ PREV / NEXT ▶▶

- DISC (Płyta): *umożliwia wyszukiwanie wstecz/ wprzód lub wybór ścieżki.
- TV: służy do wyboru poprzedniego/następnego kanału odbiornika TV firmy Philips (tylko z pilota).
- TUNER (Tuner): służy do dostrojenia częstotliwości w górę/w dół.

⑤ ■ STOP

- Powoduje zakończenie danej operacji.
- DISC (Płyta): zatrzymuje odtwarzanie.
- TUNER (Tuner): *kasuje zaprogramowaną stację radiową.

⑥ SOUND

- Umożliwia wybór rodzaju dźwięku.

⑦ SOURCE

- Służy do wybierania odpowiedniego źródła dźwięku: DISC, TUNER (FM/MW), TV lub AUX/DI.

⑧ VOLUME

- Służy do regulacji poziomu głośności.

⑨ Panel wyświetlacza odtwarzacza

⑩ Wskaźnik SACD

- Świeci się podczas odtwarzania płyty Super Audio CD.

⑪ iR

- Czujnik pilota zdalnego sterowania.

⑫ Wskaźnik STANDBY ON

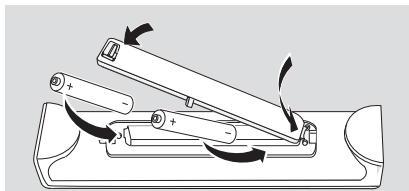
- Świeci się w trybie gotowości Eco Power.

⑬ Szuflady odtwarzacza

* = Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez co najmniej dwie sekundy.

Czynności wstępne

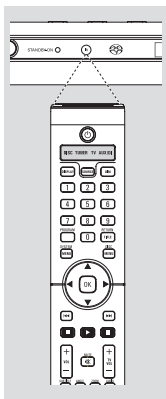
Krok 1: Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania



- 1 Otwórz komorę baterii.
- 2 Włóż dwie baterie typu R06 lub AA, stosując się do oznaczeń (+ / -) umieszczonych wewnątrz komory.
- 3 Zamknij pokrywę.

Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

- 1 Skieruj pilota bezpośrednio na czujnik zdalnego sterowania (IR) na przednim panelu.
- 2 Za pomocą przycisku **SOURCE** na pilocie wybierz źródło sygnału (na przykład TV lub DISC). Przez kilka sekund świecić się będzie dioda odpowiadająca wybranemu źródłu sygnału.
- 3 Następnie wybierz żądaną funkcję (na przykład ►, ◀◀, ▶▶).



OSTRZEŻENIE!

- Baterie należy wyjąć z pilota w razie ich rozładowania, a także jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Nie należy używać razem nowych baterii ze starymi ani baterii różnych typów.
- Ponieważ baterie zawierają substancje chemiczne, powinny być wyrzucane w odpowiedni sposób.

Krok 2: Ustawianie odbiornika TV

WAŻNE!

Należy sprawdzić, czy dokonane zostały wszystkie niezbędne połączenia. (Patrz "Podłączanie odbiornika TV" na str. 221.

- 1 Naciśnij przycisk **SOURCE** w takim położeniu, aby na wyświetlaczu pojawiło się wskazanie "DISC" (Płyta).
- 2 Włącz odbiornik TV i ustaw odpowiedni kanał wideo. Na ekranie odbiornika TV powinien pojawić się niebieski obraz odtwarzacza DVD. → Zazwyczaj kanał ten znajduje się pomiędzy najniższym i najwyższym kanałem i może być oznaczony jako FRONT, A/V IN lub VIDEO. Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi odbiornika TV. → Można również przejść do kanału 1 odbiornika TV, a następnie naciskać przycisk zmiany kanałów w dół do momentu znalezienia kanału wideo. → Także pilot zdalnego sterowania odbiornika TV może być wyposażony w przycisk lub przełącznik pozwalający na wybór różnych trybów wideo.

Wybór sygnału YUV/RGB na wyjściu wideo

Jeśli telewizor nie wyświetla żadnego obrazu lub wyświetlany obraz jest zakłócony, prawdopodobnie ustawienie wybrane dla wyjścia sygnału rozdzielonych składowych nie jest zgodne z typem użytego gniazda wideo. Wyboru sygnału YUV lub RGB dla wyjścia rozdzielonych składowych dokonuje się w następujący sposób:

- 1 Naciśnij przycisk **STANDBY ON** na przednim panelu, aby włączyć zestaw.
- 2 Naciśnij przycisk **OPEN/CLOSE ▲** na górnym panelu, aby wysunąć szufladę odtwarzacza.
- 3 Naciśnij przycisk ► na pilocie.
- 4 Naciśnij przycisk **MUTE** na pilocie. → Na ekranie odbiornika TV powinien pojawić się niebieski obraz odtwarzacza DVD.

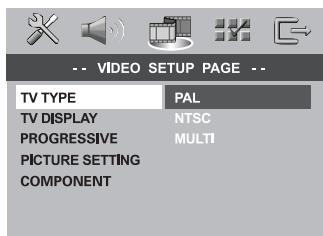
Polski

Czynności wstępne

Wybór systemu kolorów odpowiadającego systemowi kolorów odbiornika TV

Aby można było odtworzyć płytę DVD w niniejszym odtwarzaczu, systemy kolorów płyty, odtwarzacza i odbiornika TV muszą być zgodne. Przed zmianą standardu TV upewnij się, że telewizor obsługuje wybrany system kolorów.

- 1 W trybie odtwarzania płyt naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.
- 2 Naciśnij dwukrotnie ►, aby wybrać {VIDEO SETUP PAGE} (Ustawienia Obrazu).
- 3 Za pomocą przycisków ▲▼ zaznacz opcję {TV TYPE} (System TV) i naciśnij przycisk ►.



- 4 Naciśnij ▲▼, aby zaznaczyć jedną z poniższych opcji:

PAL – Należy wybrać to ustawienie, jeśli podłączony odbiornik TV jest zgodny z systemem PAL. Spowoduje to zmianę sygnału wideo przy odtwarzaniu płyty w systemie NTSC na format PAL.

NTSC – Należy wybrać to ustawienie, jeśli podłączony odbiornik TV jest zgodny z systemem NTSC. Spowoduje to zmianę sygnału wideo przy odtwarzaniu płyty w systemie PAL na format NTSC.

MULTI (Uniwersalny) – Należy wybrać to ustawienie, jeśli podłączony odbiornik TV jest zgodny zarówno z systemem NTSC, jak i z systemem PAL (multisystem). Format sygnału wyjściowego będzie zgodny z sygnałem wideo płyty.

- 5 Wybierz odpowiednie ustawienie i naciśnij przycisk **OK**.
→ Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie telewizora, aby potwierdzić wybór.
→ Jeżeli pojawi się pusty/zniekształcony ekran telewizyjny, odczekaj 15 sekund na automatyczne przywrócenie ustawień.

WSKAZÓWKI: Aby powrócić do poprzedniego menu, naciśnij ◀.
Aby usunąć menu, naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.

Ustawianie formatu obrazu TV

Dostosuj proporcje obrazu odtwarzacza DVD do parametrów odbiornika TV, do którego jest on podłączony. Wybrany format musi odpowiadać sposobowi zapisu obrazu na płycie. W przeciwnym wypadku ustawienia formatu obrazu nie będą miały wpływu na wyświetlany obraz.

- 1 W trybie odtwarzania płyt naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.
- 2 Naciśnij dwukrotnie ►, aby wybrać {VIDEO SETUP PAGE} (Ustawienia Obrazu).
- 3 Za pomocą przycisków ▲▼ zaznacz opcję {TV DISPLAY} (Rodzaj TV) i naciśnij przycisk ►.



- 4 Naciśnij ▲▼, aby zaznaczyć jedną z poniższych opcji:

4:3 PANSCAN (Panorama) –

Wybierz tę opcję, jeśli korzystasz ze standardowego odbiornika TV i chcesz, aby boczne części obrazu zostały obcięte lub dopasowane do rozmiaru ekranu TV.

4:3 LETTERBOX (Skrzynka Poczta) –

Wybierz tę opcję, jeśli korzystasz ze standardowego odbiornika TV. Obraz wyświetlany jest w formacie szerokoekranowym, a w dolnej i w górnej części ekranu pojawiają się szerokie, czarne pasy.

16:9 – Wybierz tę opcję, jeśli korzystasz ze szerokoekranowego odbiornika TV.

- 5 Wybierz odpowiednie ustawienie i naciśnij przycisk **OK**.

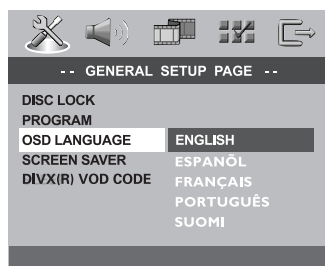
Czynności wstępne

Krok 3: Wybór wersji językowej

Istnieje możliwość wyboru wersji językowej menu. Dzięki temu po włożeniu płyty menu będzie wyświetlane w wybranym języku. Jeśli wybrany język nie jest dostępny na płycie, obowiązywać będzie domyślny język płyty. Język menu ekranowego (OSD) dla menu systemowego pozostanie taki, jaki został ustawiony, bez względu na język odtwarzanej płyty.

Ustawianie języka menu ekranowego

- 1 W trybie odtwarzania płyt naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.
- 2 Naciśnij przycisk **►**, aby wybrać {GENERAL SETUP PAGE} (STRONA USTAW. OGÓLNYCH).
- 3 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję {OSD LANGUAGE} (Język menu ekranowego) i naciśnij przycisk **►**.



- 4 Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz język i naciśnij przycisk **OK**.

Ustawianie języka ścieżki dźwiękowej, napisów dialogowych i menu płyty

- 1 Naciśnij dwukrotnie przycisk **■**, aby zatrzymać odtwarzanie (jeżeli zostało włączone), a następnie naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.
- 2 Naciśnij dwukrotnie **►**, aby wybrać {PREFERENCE PAGE} (STRONA PREFERENCJI).
- 3 Naciśnij **▲▼**, aby podświetlić jedną z poniższych opcji, a następnie naciśnij **►**.
 - {AUDIO} (Dźwięk)
 - {SUBTITLE} (Napisy)
 - {DISC MENU} (Menu płyty)



- 4 Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz język i naciśnij przycisk **OK**.

Jeżeli wybrany język nie znajduje się na liście, wybierz {OTHERS} (Inne),

Przy pomocy **klawiatury numerycznej (0-9)** pilota wprowadź czterocyfrowy kod języka (patrz str. 300 "Kod języka") i naciśnij **OK**, aby potwierdzić wybór.

- 5 Powtórz czynności 3~4 dla innych ustawień.

Polski

WSKAZÓWKI: Aby powrócić do poprzedniego menu, naciśnij **◀**.
Aby usunąć menu, naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.

Czynności wstępne

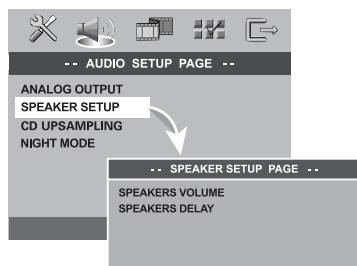
Krok 4: Konfigurowanie kanałów głośników

Istnieje możliwość dostosowania czasów opóźnienia (tylko dla głośnika środkowego i głośników satelitarnych) oraz poziomu głośności poszczególnych głośników. Pozwala to na zoptymalizowanie dźwięku w zależności od otoczenia oraz rozmieszczenia głośników.

WAŻNE!

Naciśnij przycisk SURR na pilocie, aby wybrać wielokanałowy tryb surround przed zmianą ustawień głośników.

- 1 Naciśnij przycisk , aby zatrzymać odtwarzanie (jeżeli zostało włączone), a następnie naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.
- 2 Naciśnij przycisk , aby wybrać stronę {AUDIO SETUP PAGE} (USTAWIENIA DŹWIĘKU).
- 3 Naciśnij przycisk , aby zaznaczyć opcję {SPEAKER SETUP} (Ustawienia Głośn.) i naciśnij przycisk .



- 4 Naciśnij przycisk  w celu wyświetlenia podmenu.

- 5 Naciśnij , aby podświetlić jedną z poniższych opcji, a następnie naciśnij .

{SPEAKERS VOLUME} (GŁOŚNOŚĆ)

- Ustawienie poziomu natężenia dźwięku niezależnie dla każdego z głośników (-6dB ~ +6dB).

SPEAKERS VOLUME SETUP		
FRONT LEFT		0dB
FRONT RIGHT		0dB
CENTER		0dB
SUBWOOFER		0dB
REAR LEFT		0dB
REAR RIGHT		0dB

{SPEAKERS DELAY} (OPÓŹNIENIE)

- Ustawienie czasu opóźnienia w odniesieniu do pozycji słuchającego/odległości dla głośnika centralnego i głośników surround.

SPEAKERS DELAY SETUP		
CENTER		1.0m
REAR LEFT		1.0m
REAR RIGHT		1.0m

- 6 Naciśnij przycisk  wybierz ustawienia dla każdego głośnika dostosowując je do swoich indywidualnych wymagań w zakresie dźwięku przestrzennego.
- 7 W celu zatwierdzenia wyboru naciśnij przycisk **OK**.

Przydatne wskazówki:

- Należy zastosować większy czas opóźnienia, jeśli głośniki satelitarne znajdują się bliżej słuchacza niż głośniki przednie..
- Nastąpi automatyczne wygenerowanie sygnału testowego. Dla łatwiejszego określenia poziomu dźwięku każdego głośnika lewy przedni głośnik pozostaje włączony przez cały czas procesu ustawiania.

WSKAZÓWKI: Aby powrócić do poprzedniego menu, naciśnij .
Aby usunąć menu, naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.

Odtwarzanie płyt

WAŻNE!

- Jeżeli po naciśnięciu jakiegos przycisku na ekranie odbiornika TV pojawi się ikona zakazu (Ø lub X), oznacza to, że funkcja nie jest dostępna na płycie lub w danym momencie.
- Płyty i odtwarzacze DVD kodowane są zgodnie z ograniczeniami regionalnymi. Przed odtwarzaniem płyty należy sprawdzić, czy płyta przeznaczona jest dla tego samego regionu, co odtwarzacz.
- Nie należy popychać szuflady odtwarzacza oraz kłaść na niej innych przedmiotów. Takie postępowanie może spowodować awarię odtwarzacza.

Płyty odtwarzane przez urządzenie

Niniejszy system kina domowego DVD obsługuje następujące płyty:

- Digital Versatile Disc (DVD)
- Płyty CD wideo (VCD)
- Płyty CD wideo Super (SVCD)
- Płyty CD audio Super (SACD)
- Zamknięte płyty DVD+płyty z możliwością zapisu [ponownego zapisu] (DVD+R[W])
- Płyty kompaktowe audio (CD)
- Płyty CD-R(W) z plikami MP3, pliki graficzne w formacie (Kodak, JPEG):
 - Płyty w formacie JPEG/ISO 9660.
 - Wyświetlanie maksymalnie 30 znaków.
 - Obsługiwane częstotliwości próbkowania: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - Obsługiwane szybkości transmisji danych: 32~256 kbps zmienne szybkości przepływu danych
- Płyty CD-R[W] zawierające utwory w formacie MPEG-4
 - Prosty profil
 - Zaawansowany, prosty profil (640-480)
- Płyty CD-R[W] i DVD+R[W] zawierające utwory w formacie DivX®
 - DivX 3.11, 4.x i 5.x
 - brak obsługi funkcji GMC (Global Motion Compensation) i Q-Pel (Quarter Pixel)



Kod regionu

Kod regionu ("X" oznacza określony numer kodu) znajduje się na panelu tylnym urządzenia.

Jeśli płyta DVD jest oznaczona innym kodem regionu, nie można jej odtwarzać na tym urządzeniu.



Przydatne wskazówki:

- Może się okazać, że nie we wszystkich przypadkach odtwarzanie płyt CD-R/RW lub DVD-R/RW będzie możliwe, z powodu rodzaju płyty lub jakości nagrania.
- W przypadku problemów z odtwarzaniem danej płyty, należy ją wyjąć i spróbować odtworzyć inną płytę. Nieprawidłowo sformatowane płyty nie będą odtwarzane.

Odtwarzanie płyt

- 1 Naciśnij przycisk **SOURCE** w takim położeniu, aby na wyświetlaczu pojawiło się wskazanie "DISC" (Płyta).
→ Przez kilka sekund świecić się będzie dioda DISC na pilocie.
- 2 Włącz odbiornik TV i ustaw odpowiedni kanał wideo. (patrz strona 229 "Ustawianie odbiornika TV").
→ Na ekranie odbiornika TV powinien pojawić się niebieski obraz odtwarzacza DVD.
- 3 Naciśnij przycisk **OPEN/CLOSE** ▲ aby otworzyć szufladę odtwarzacza, włóż płytę, a następnie ponownie naciśnij ten przycisk w celu zamknięcia szuflady.
→ Należy sprawdzić, czy płyta została ułożona nadrukiem do góry. W przypadku płyt dwustronnych, strona, która ma być odtwarzana powinna być zwrócona do góry.
- 4 Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
→ Jeśli na ekranie odbiornika TV wyświetlane jest menu płyty, należy zapoznać się z informacjami zawartymi w części "Korzystanie z menu płyty" na patrz strona 193.
→ Jeśli płyta została zablokowana zabezpieczeniem rodzicielskim, jej odtworzenie wymaga wprowadzenia sześciocyfrowego hasła. (patrz strona 246~247.)

Polski

WSKAZÓWKI: W przypadku niektórych płyt funkcje obsługi opisane w tej instrukcji mogą nie być dostępne. Należy zawsze stosować się do instrukcji dołączonej do danej płyty.

Odtwarzanie płyt

Automatyczny tryb gotowości Eco Power

Jest to funkcja oszczędzania energii; system przełączy się automatycznie w tryb gotowości Eco, jeśli w ciągu 30 minut od zatrzymania odtwarzania płyt nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

Podstawowe elementy sterujące odtwarzaniem

Chwilowe wstrzymanie odtwarzania

- Naciśnij przycisk **II** (▶II).
- Aby przywrócić normalne odtwarzanie, należy ponownie nacisnąć przycisk **▶** (lub **▶II**).

Wybór innego utworu/rozdziału

- Naciśnij przycisk **I◀◀** / **▶▶I** lub użyć **klawiatury numerycznej (0-9)** w celu wprowadzenia numeru utworu/rozdziału.
- Jeśli aktywny jest tryb odtwarzania wielokrotnego, naciśnięcie przycisku **I◀◀** lub **▶▶I** spowoduje ponowne odtworzenie tej samej ścieżki/rozdziału.

Przeszukiwanie do tyłu / do przodu

- Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **▶** (lub **▶II**), a następnie nacisnąć przycisk **I◀◀** / **▶▶I** w celu przywrócenia normalnego trybu odtwarzania.
- Ponowne naciśnięcie przycisku **I◀◀** / **▶▶I** podczas wyszukiwania umożliwia zwiększenie szybkości wyszukiwania.

Zatrzymanie odtwarzania

- Naciśnij przycisk **■**.

Wybór różnych funkcji powtarzania/odtwarzania losowego

Tryb powtarzania utworów

- Podczas odtwarzania płyty naciśnij przycisk **REPEAT**, aby wybrać tryb odtwarzania.

DVD

- RPT ONE (powtórz Jeden)
- RPT TT (powtórz tytuł)
- SHF (odtwarzaj w kolejności losowej)
- RPT SHF (powtórz odtwarzanie w kolejności losowej)
- RPT OFF (wyłącz powtarzanie)

VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (powtórz Jeden)
- RPT ALL (powtórz płytę)
- SHF (odtwarzaj w kolejności losowej)
- RPT SHF (powtórz odtwarzanie w kolejności losowej)
- RPT OFF (wyłącz powtarzanie)

MP3/SACD/DivX

- RPT ONE (powtórz Jeden)
- RPT ALL (powtórz folder)
- SHF (odtwarzaj w kolejności losowej)
- RPT OFF (wyłącz powtarzanie)

Pomocna wskazówka:

- W przypadku płyt VCD odtwarzanie wielokrotne nie jest możliwe, gdy został włączony tryb PBC.

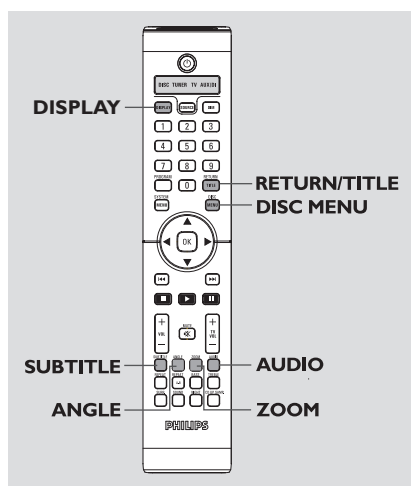
Powtarzanie wybranego fragmentu

- 1 Podczas odtwarzania płyty naciśnij przycisk **REPEAT A-B** na początku fragmentu.
- 2 Ponownie naciśnij przycisk **REPEAT A-B** na końcu fragmentu.
 - Fragment A do B można określić tylko w obrębie tego samego rozdziału/utworu.
 - Fragment będzie odtwarzany cyklicznie.
- 3 W celu przywrócenia normalnego odtwarzania ponownie naciśnij przycisk **REPEAT A-B**.

WSKAZÓWKI: W przypadku niektórych płyt funkcje obsługi opisane w tej instrukcji mogą nie być dostępne. Należy zawsze stosować się do instrukcji dołączonej do danej płyty.

Odtwarzanie płyt

Inne operacje odtwarzania wideo (DVD/VCD/SVCD)



Korzystanie z menu płyty

W zależności od płyty, po jej włożeniu do szuflady na ekranie odbiornika TV może pojawić się menu.

Wybór funkcji odtwarzania lub opcji menu

- Naciśnij przycisk **◀▶▲▼** lub **klawiatury numerycznej (0-9)** na pilocie zdalnego sterowania, a następnie naciśnij przycisk **OK** w celu rozpoczęcia odtwarzania.

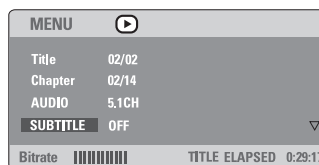
Uzyskiwanie dostępu lub zamykanie menu

- Naciśnij przycisk **DISC MENU** na pilocie zdalnego sterowania.

Wyświetlanie informacji o trybie pracy zestawu i płycie

Pokazuje informacje o płycie (na przykład numer tytułu lub rozdziału, czas odtwarzania i język ścieżki dźwiękowej/napisów). Wiele operacji można wykonać bez przerywania odtwarzania płyty.

- W trakcie odtwarzania płyty naciśnij przycisk **DISPLAY**.
→ Na ekranie telewizora zostaną wyświetlone dostępne informacje o płycie.



- Naciśnij **▲▼**, aby przeglądać informacje i naciśnij **OK**, aby uzyskać do nich dostęp.
- Przy pomocy **klawiatury numerycznej (0-9)** wprowadź numer/czas lub naciśnij **▲▼**, aby dokonać wyboru, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.
→ Zostanie zmieniony czas odtwarzania, odtwarzany tytuł/rozdział/ścieżka.

Polski

WSKAZÓWKI: W przypadku niektórych płyt funkcje obsługi opisane w tej instrukcji mogą nie być dostępne. Należy zawsze stosować się do instrukcji dołączonej do danej płyty.

Odtwarzanie płyt

Zmiana wielkości obrazu

Funkcja ta umożliwia powiększenie obrazu na ekranie odbiornika TV oraz przesuwanie powiększonego fragmentu.

- 1 Podczas odtwarzania płyty naciśnij kilkakrotnie przycisk **ZOOM**, aby wybrać inny współczynnik powiększenia.
→ Naciśnij przycisk **▲▼▶◀** umożliwiając oglądanie innych fragmentów powiększonego obrazu.
→ Odtwarzanie będzie kontynuowane.
- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **ZOOM**, aby przywrócić normalną wielkość obrazu.

Kontynuacja odtwarzania od miejsca zatrzymania

- 1 Umieść w szufladzie jedną z 10 ostatnio odtwarzanych płyt.
→ Wyświetli się komunikat "LOADING".
- 2 Naciśnij przycisk **▶** (lub **▶II**) powoduje wznowienie odtwarzania płyty od miejsca, w którym zostało ostatnio zatrzymane.

Anulowanie trybu odtwarzania wielokrotnego

- W trybie zatrzymania odtwarzania, należy ponownie nacisnąć przycisk **■**.

Odtwarzanie poklatkowe

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij klawisz **▶II**.
→ Odtwarzanie zostanie wstrzymane (stopklatka), a dźwięk wyciszony.
- 2 Naciśnij ponownie przycisk **▶II**, aby przejść do następnej klatki filmu.
- 3 Aby ponownie włączyć odtwarzanie, naciśnij klawisz **▶** (lub **▶II**).

Zmiana wersji językowej ścieżki dźwiękowej

Funkcja ta dostępna jest wyłącznie na płytach DVD z wieloma wersjami językowymi ścieżki dźwiękowej, podczas odtwarzania płyty DVD istnieje możliwość zmiany języka.

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **AUDIO** w celu wybraniażądanego języka ścieżki dźwiękowej.

Płyty VCD – Zmiana kanału audio

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **AUDIO** w celu wybrania jednego z dostępnych na płycie kanałów audio (STEREO, LEFT MONO, RIGHT MONO lub MIX MONO).

Zmiana wersji językowej napisów (jedynie DVD)

Funkcja ta dostępna jest wyłącznie na płytach DVD z wieloma wersjami językowymi napisów, podczas odtwarzania płyty DVD istnieje możliwość zmiany języka.

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SUBTITLE** w celu wybraniażądanego języka napisów dialogowych.

Zmiana kąta widzenia kamery (jedynie DVD)

Jeżeli na płycie znajdują się sekwencje nagrane przy różnych kątach ustawienia kamery, funkcja ta umożliwia wybór określonego kąta przy odtwarzaniu danej sekwencji. Rodzaje dostępnych kątów zależą od formatu płyty.

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **ANGLE**, aby wybraćżądane ujęcie.
→ Powoduje to zmianę kąta, pod którym oglądany jest obraz.

WSKAZÓWKI: W przypadku niektórych płyt funkcje obsługi opisane w tej instrukcji mogą nie być dostępne. Należy zawsze stosować się do instrukcji dołączonej do danej płyty.

Wybór tytułu (jedynie DVD)

Niektóre płyty DVD mogą zawierać kilka tytułów. Jeżeli na płycie zostało nagrane menu płyty, odtwarzanie można rozpocząć od wybranego tytułu filmu.

- ❶ Naciśnij przycisk **RETURN/TITLE**.
→ Na ekranie odbiornika TV zostanie wyświetlone menu płyty.
- ❷ Wybierz opcję odtwarzania za pomocą przycisków ◀▶ ▲ ▼ lub **klawiatury numerycznej (0-9)**.
- ❸ W celu zatwierdzenia wyboru naciśnij przycisk **OK**.

Kontrola odtwarzania (PBC) (jedynie VCD)

Funkcja PBC (sterowanie odtwarzaniem) pozwala na interaktywne odtwarzanie płyt Video CD, przy użyciu wyświetlanego menu. Funkcja ta jest również dostępna z menu 'STRONA PREFERENCJI' (patrz strona 246).

Płyty VCD z funkcją kontroli odtwarzania (PBC) (tylko wersja 2,0)

- Po zatrzymaniu odtwarzania naciśnij przycisk **DISC MENU**, aby włączyć 'PBC ON' (PBC Wł.) lub włączyć 'PBC OFF' (PBC Wyl.) funkcję sterowania odtwarzaniem.
→ W przypadku wybrania opcji 'PBC ON' (PBC Wł.) menu płyty (jeśli jest dostępne) pojawi się na ekranie odbiornika TV. Przy pomocy ◀◀◀ / ▶▶▶ wybierz opcję odtwarzania i naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór, lub skorzystaj z **klawiatury numerycznej (0-9)**.
→ Jeżeli zostanie wybrana opcja 'PBC OFF' (PBC Wyl.), płyta VCD pominie menu indeksu i zacznie odtwarzanie bezpośrednio od początku.

WSKAZÓWKI: W przypadku niektórych płyt funkcje obsługi opisane w tej instrukcji mogą nie być dostępne. Należy zawsze stosować się do instrukcji dołączonej do danej płyty.

Odtwarzanie płyt

Odtwarzanie płyt MP3/JPEG/DivX/MPEG-4

Odtwarzacz umożliwia odczyt plików w formacie DivX, MPEG-4, MP3, JPEG, VCD i SVCD, zapisanych na samodzielnie wykonanych płytach CD-R/RW lub płytach CD dostępnych w sprzedaży.

WAŻNE!

Należy włączyć odbiornik TV i ustawić właściwy kanał video. (patrz strona 229 "Ustawianie odbiornika TV").

- 1 Włóż płytę.
→ Czas odczytu płyty może przekroczyć 30 sekund ze względu na złożoność konfiguracji katalogu/plików.
→ Na ekranie telewizora zostanie wyświetlone menu płyty.



- 2 Naciśnij przycisk ▲▼, wybierz folder i naciśnij przycisk **OK**, aby go otworzyć.
 - 3 Wybierz opcję za pomocą przycisków ▲▼.
 - 4 W celu zatwierdzenia wyboru naciśnij przycisk **OK**.
→ Spowoduje to rozpoczęcie odtwarzania od wybranego pliku do końca folderu.
- Podczas odtwarzania można wykonywać następujące czynności:
- Naciśnij przycisk ◀◀◀ / ▶▶▶, aby wybrać inną ścieżkę/plik w bieżącym folderze.
 - W celu wybrania innego folderu z bieżącej płyty naciśnij ◀, aby powrócić do głównego menu, a następnie naciśnij ▲▼, aby dokonać wyboru i przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **REPEAT** umożliwiając dostęp do innych trybów odtwarzania:
→ **REPEAT ONE** (powtórz Jeden) : wielokrotne odtwarzanie jednego pliku;
→ **REPEAT ALL** (powtórz folder) : wielokrotne odtwarzanie wszystkich plików w jednym folderze;
→ **SHUFFLE** : odtwarzanie wszystkich plików w bieżącym folderze w kolejności losowej.
- Naciśnij przycisk **II**, aby wstrzymać odtwarzanie, lub ▶ (lub ▶II), aby wznowić odtwarzanie.

Jednoczesne odtwarzanie muzyki w formacie MP3 i zdjęć w formacie JPEG

- 1 Włóż płytę MP3 zawierającą muzykę i zdjęcia.
→ Na ekranie telewizora zostanie wyświetlone menu płyty.
- 2 Wybierz ścieżkę MP3 i naciśnij przycisk ▶ (lub ▶II), aby rozpocząć odtwarzanie.
- 3 W czasie odtwarzania pliku MP3 wybierz folder zdjęć na ekranie telewizora i naciśnij ▶ (lub ▶II).
→ Pliki zdjęć zostaną wyświetlane jeden po drugim, aż do ostatniego zdjęcia znajdującego się w folderze.
- 4 W celu zatrzymania jednoczesnego odtwarzania naciśnij przycisk **DISC MENU**, a następnie przycisk ■.
→ Spowoduje to przerwanie wyświetlania obrazów i odtwarzania muzyki z plików MP3.

Przydatne wskazówki:

- Może się okazać, że niektóre płyty MP3/JPEG/DivX/MPEG-4 nie będą mogły być odtwarzane z powodu konfiguracji i charakterystyki płyty lub 1 nagrania.
- Występowanie sporadycznych "przeskoków" podczas odtwarzania płyt MP3 jest zjawiskiem całkowicie normalnym.
- Do normalnych zjawisk należy sporadyczne występowanie pikselacji podczas odtwarzania MPEG-4/DivX, spowodowane czystością cyfrowej zawartości przy ładowaniu internetowym.
- W przypadku płyt wielosecyjnych zawierających dane w różnych formatach dostępna jest wyłącznie pierwsza sesja.

WSKAZÓWKI: W przypadku niektórych płyt funkcje obsługi opisane w tej instrukcji mogą nie być dostępne. Należy zawsze stosować się do instrukcji dołączonej do danej płyty.

Odtwarzanie płyt Super Audio CD (SACD)

Istnieją trzy typy płyt SACD: jednowarstwowe, dwuwarstwowe i hybrydowe. Płyty hybrydowe zawierają zarówno warstwy Super Audio CD, jak i standardowe warstwy CD audio; w tym odtwarzaczu DVD możliwe jest odtwarzanie tylko warstwy SACD.

- 1 Włóż płytę SACD.
→ Na ekranie telewizora zostanie wyświetlone menu płyty.
- 2 Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
→ Jeśli płyta SACD zawiera ścieżki wielokanałowe i stereofoniczne, ścieżki wielokanałowe będą miały pierwszeństwo w odtwarzaniu.
→ Aby odtwarzać ścieżki stereofoniczne, wybierz je z menu płyty, posługując się przyciskami ▲ ▼, a następnie naciśnij ► (lub ►II).

Pomocna wskazówka:

– Nie ma możliwości zaprogramowania kolejności odtwarzania ścieżek SACD.

Opcje specjalne odtwarzania płyt ze zdjęciami

WAŻNE!

Należy włączyć odbiornik TV i ustawić właściwy kanał wideo. (patrz strona 229 "Ustawianie odbiornika TV").

- Włóż płytę ze zdjęciami (Kodak Picture CD, JPEG).
→ W przypadku płyt Kodak Picture CD zostanie uruchomiony pokaz slajdów.
→ W przypadku płyt JPEG na ekranie telewizora zostanie wyświetlone menu zdjęć. Naciśnij ► (lub ►II), aby rozpocząć pokaz slajdów.

Podgląd

Funkcja ta pozwala w prosty sposób przejrzeć zawartość wybranego folderu lub całej płyty.

- 1 W trakcie wyświetlania plików JPEG naciśnij przycisk ■.
→ Na ekranie odbiornika TV zostaną wyświetlone miniatury 12 obrazów.



- 2 Naciśnij przycisk ◀◀◀ / ▶▶▶ i wybierz następną lub poprzednią stronę z podglądem 12 innych obrazów.
- 3 Naciśnij przycisk ◀▶▶ ▼ wyróżnij żądany obraz i naciśnij przycisk **OK**, aby go wyświetlić na pełnym ekranie.
- 4 Naciśnij przycisk **DISC MENU**, aby wyświetlić menu płyty Picture CD.

Zmiana wielkości obrazu

- 1 Podczas odtwarzania płyty naciśnij kilkakrotnie przycisk **ZOOM**, aby wybrać inny współczynnik powiększenia.
- Wybierz powiększony obraz za pomocą przycisków ◀▶▶ ▼.

Obracanie/przerzucanie obrazu

- Naciśnij przycisk ◀▶▶ ▼ obróć obraz na ekranie odbiornika TV podczas odtwarzania.
▲ : przzerzucenie obrazu w pionie
▼ : przzerzucenie obrazu w poziomie
◀ : obrócenie obrazu w lewo
▶ : obrócenie obrazu w prawo

Wybieranie efektów wizualnych

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **ANGLE**, aby wybrać żądany efekt.
→ W lewym górnym rogu ekranu odbiornika TV wyświetlane są różne efekty.

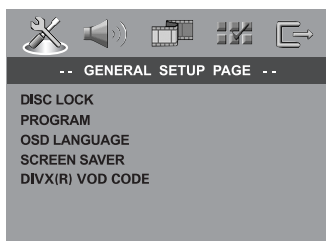
WSKAZÓWKI: W przypadku niektórych płyt funkcje obsługi opisane w tej instrukcji mogą nie być dostępne. Należy zawsze stosować się do instrukcji dołączonej do danej płyty.

Opcje w menu ustawiania systemu

Konfiguracji odtwarzacza DVD dokonuje się poprzez odbiornik TV. Umożliwia to dostosowanie odtwarzacza do indywidualnych wymagań użytkownika.

Ustawienia ogólne

- 1 W trybie odtwarzania płyt naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.
- 2 Naciśnij przycisk ◀▶, aby wybrać {GENERAL SETUP PAGE} (STRONA USTAW. OGÓLNYCH).
- 3 W celu zatwierdzenia wyboru naciśnij przycisk **OK**.



Blokowanie/odblokowywanie odtwarzania wybranej płyty DVD

Nie wszystkie płyty DVD są oznaczone lub zakodowane przez producenta. Aby uniemożliwić odtworzenie określonej płyty DVD, można ją zablokować lub odblokować niezależnie od poziomu nadzoru rodzicielskiego. Odtwarzacz DVD może zapamiętać ustawienia dla 40 płyt.

- 1 W opcji {GENERAL SETUP PAGE} (STRONA USTAW. OGÓLNYCH), naciśnij ▲▼, aby wybrać opcję {DISC LOCK} (Blokada płyty), a następnie naciśnij ▶.

LOCK (Zablokuj)

Wybierz tę opcję, aby zablokować odtwarzanie bieżącej płyty. Dostęp do zablokowanej płyty będzie od tej pory możliwy dopiero po podaniu sześciocyfrowego hasła. Hasło domyślne to '136900' (patrz strona 247 "Zmiana hasła").

UNLOCK (Odblokuj)

Wybierz tę opcję, aby odblokować płytę i zezwolić na późniejsze jej odtwarzanie.

- 2 Naciśnij ▲▼, aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.

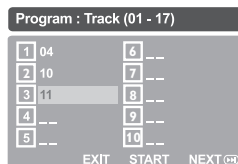
WSKAZÓWKI: Aby powrócić do poprzedniego menu, naciśnij ◀.
Aby usunąć menu, naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.

Programowanie (nie dostępne dla płyt Picture CD/MP3/SACD)

Istnieje możliwość zaprogramowania kolejności odtwarzania utworów na płycie.

Zaprogramowanych może zostać maksymalnie 20 utworów.

- 1 Naciśnij przycisk **PROGRAM**.
LUB
W opcji {GENERAL SETUP PAGE} (STRONA USTAW. OGÓLNYCH), naciśnij ▲▼, aby podświetlić opcję {PROGRAM} (Programowanie), a następnie naciśnij ▶, aby wybrać {INPUT MENU} (Menu Wejścia).
- 2 W celu zatwierdzenia wyboru naciśnij przycisk **OK**.



Dodawanie ścieżek do programu

- 3 Wprowadź żądany numer ścieżki za pomocą przycisków numerycznych.
- 4 Naciśnij przycisk ◀▶▲▼ przesunij kursor na następną żądaną pozycję.
→ Jeśli ścieżka ma numer wyższy niż dziesięć, naciśnij przycisk ▶▶▶ w celu wyświetlenia następnej strony lub wyróżnij przycisk {NEXT} (Nast).
→ Naciśnij przycisk ◀▶▲▼, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
- 5 Powtórz czynności 3~4, aby wprowadzić inny numer ścieżki/rozdziału.

Usuwanie ścieżek z programu

- 6 Za pomocą przycisków ◀▶▲▼ przesunij kursor na ścieżkę, która ma zostać pominięta.
- 7 Naciśnij przycisk **OK**, aby usunąć ścieżkę z listy pozycji programu.

Opcje w menu ustawiania systemu

Odtwarzanie zaprogramowanych ścieżek

- 8 Po zakończeniu programowania za pomocą przycisków ◀▶▲▼ przesunąć kursor na przycisk {START} (Początek) i nacisnąć przycisk **OK**.
→ Rozpocznie się odtwarzanie zaprogramowanych ścieżek w wybranej przez użytkownika kolejności.

Anulowanie trybu odtwarzania programowanego

- 9 W menu Program za pomocą przycisków ◀▶▲▼ przesunąć kursor na przycisk {EXIT} (Zakończ) i nacisnąć przycisk **OK**.

Ustawianie języka menu ekranowego

Menu to zawiera różne opcje języka dla wyświetlanego menu ekranowego. Szczegółowe informacje znajdują się na stronie 231.

Wygaszacz – włączanie/wyłączanie

Funkcja wygaszania ekranu zapobiega uszkodzeniu ekranu telewizora.

- 1 W opcji {GENERAL SETUP PAGE} (STRONA USTAW. OGÓLNYCH), nacisnąć ▲▼, aby wybrać opcję {SCREEN SAVER} (Wygaszacz), a następnie nacisnąć ►.

ON (Wł.)

Wybierz tę opcję, aby ekran telewizora wyłączał się po upływie 15 minut od zatrzymania lub wstrzymania odtwarzania.

OFF (Wył.)

Wygaszacz ekranu wyłączony.

- 2 Nacisnąć ▲▼, aby wybrać ustawienie, a następnie nacisnąć przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.

DivX® VOD – kod rejestracji

Philips udostępnia kod rejestracji usług wideo na żądanie (Video On Demand) DivX®, który umożliwia wypożyczanie i kupowanie filmów w serwisie VOD DivX®. Więcej informacji na stronie www.divx.com/vod.

- 1 W opcji {GENERAL SETUP PAGE} (STRONA USTAW. OGÓLNYCH), nacisnąć ▲▼, aby wybrać opcję {DIVX(R) VOD CODE}, a następnie nacisnąć ►.
→ Zostanie wyświetlony kod rejestracji.
- 2 Nacisnąć przycisk **OK**, aby zamknąć ekran.
- 3 Kodu rejestracji będzie potrzebny do kupowania i wypożyczania filmów w serwisie VOD DivX® - "www.divx.com/vod". Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby pobrać i zapisać plik wideo z filmem na płytę CD-R/RW w celu odtwarzania go w tym urządzeniu DVD.

Przydatne wskazówki:

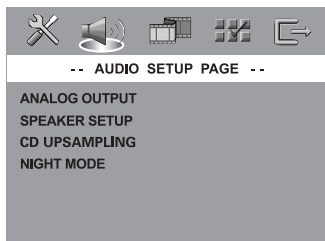
- Wszystkie filmy pobrane z serwisu VOD DivX® można odtwarzać tylko w tym urządzeniu DVD.
- Funkcja wyszukiwania wed+ug czasu nie jest dostępna w trakcie odtwarzania filmów w formacie DivX.

WSKAZÓWKI: Aby powrócić do poprzedniego menu, nacisnąć ◀.
Aby usunąć menu, nacisnąć przycisk **SYSTEM MENU**.

Opcje w menu ustawiania systemu

Menu konfiguracji dźwięku

- 1 W trybie odtwarzania płyt naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.
- 2 Naciśnij przycisk ◀▶, aby wybrać s {AUDIO SETUP PAGE} (USTAWIENIA DZWIĘKU).
- 3 W celu zatwierdzenia wyboru naciśnij przycisk **OK**.



Ustawianie wyjścia analogowego

Ustawienie wyjścia analogowego musi odpowiadać funkcji odtwarzania danego systemu kina domowego DVD. Dostęp do tej funkcji można uzyskać za pomocą przycisku **SURR.** na pilocie zdalnego sterowania.

- 1 W opcji {AUDIO SETUP PAGE} (USTAWIENIA DZWIĘKU), naciśnij ▲▼, aby wybrać opcję {ANALOG OUTPUT} (Wyjście analogowe), a następnie naciśnij ►.

STEREO

Opcję tę należy wybrać w przypadku zmiany dźwięku kanału na stereo, przekazywanego tylko przez dwa przednie głośniki oraz subwoofer.

MULTI-CHANNEL (Wielokanałowe)

Wybranie tej opcji uaktywnia tryb dźwięku wielokanałowego.

- 2 Naciśnij ▲▼, aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.

Pomocna wskazówka:

– Funkcja ta nie jest dostępna podczas odtwarzania płyt SACD.

Ustawienia głośników

Menu to zawiera opcje konfiguracji wyjścia audio, które umożliwiają uzyskanie dźwięku przestrzennego najwyższej jakości za pomocą posiadanego zestawu głośnikowego. Szczegółowe informacje znajdują się na stronie 232.

CD Upsampling (Zwiększenie częstotliwości próbkowania CD)

Funkcja ta umożliwia konwersję muzycznych płyt CD na wyższą częstotliwość próbkowania z wykorzystaniem zaawansowanego przetwarzania sygnału cyfrowego w celu otrzymania lepszej jakości dźwięku. Dostęp do tej funkcji można uzyskać za pomocą przycisku **CD UP SAMP.** na pilocie zdalnego sterowania.

Po włączeniu funkcji zwiększenia częstotliwości próbkowania system automatycznie przechodzi w tryb stereo.

- 1 W opcji {AUDIO SETUP PAGE} (USTAWIENIA DZWIĘKU), naciśnij ▲▼, aby wybrać opcję {CD UPSAMPLING} (Nadpróbkowanie), a następnie naciśnij ►.

OFF (Wyt.)

Wybierz tę opcję, aby wyłączyć zwiększenie częstotliwości próbkowania dla płyt CD.

88,2 kHz (X2)

Wybierz tę opcję, aby konwertować częstotliwość próbkowania płyt CD na dwa razy większą niż oryginalna.

- 2 Naciśnij ▲▼, aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.

Pomocna wskazówka:

– W przypadku wybrania trybu "Multi-Channel" (wielokanałowego) nie jest dostępna funkcja nadpróbkowania.

WSKAZÓWKI: Aby powrócić do poprzedniego menu, naciśnij ◀.
Aby usunąć menu, naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.

Opcje w menu ustawiania systemu

Tryb nocny – włączanie/wyłączanie

Po uruchomieniu trybu nocnego głośniejsze dźwięki są przyciszane, a ciche dźwięki są odtwarzane głośniejsz, na poziomie słyszalności (tylko DVD). Opcja ta jest przydatna podczas oglądania w nocy ulubionych filmów akcji, nie przeszkadzając innym.

- 1 W opcji {AUDIO SETUP PAGE} (USTAWIENIA DZWIĘKU), naciśnij ▲▼, aby wybrać opcję {NIGHT MODE} (Tryb Nocny), a następnie naciśnij ►.

ON (Wł.)

Ustawienie to należy wybrać w celu wyrównywania poziomu głośności. Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku filmów nagranych w systemie Dolby Digital.

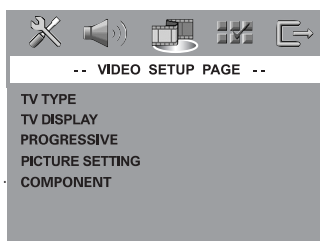
OFF (Wył.)

Opcję tę należy wybrać, jeśli dźwięk ma być odtwarzany bez ograniczenia dynamiki.

- 2 Naciśnij ▲▼, aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić wybór.

Menu konfiguracji obrazu

- 1 W trybie odtwarzania płyt naciśnij przycisk **SETUP**.
- 2 Naciśnij przycisk ◀▶, aby wybrać stronę {VIDEO SETUP PAGE} (USTAWIENIA OBRAZU).
- 3 W celu zatwierdzenia wyboru naciśnij przycisk **OK**.



System TV

Menu to zawiera opcje wyboru systemu kolorów odpowiedniego dla podłączonego telewizora. Szczegółowe informacje znajdują się na stronie 230.

Rodzaj TV

Menu to zawiera opcje ustawień formatu wyświetlanego obrazu systemu DVD, zgodnie z podłączonym telewizorem. Szczegółowe informacje znajdują się na stronie 230.

WSKAZÓWKI: Aby powrócić do poprzedniego menu, naciśnij ◀.
Aby usunąć menu, naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.

Opcje w menu ustawiania systemu

Tryb wybierania kolejnoliniowego – włączanie/wyłączanie

W trybie wybierania kolejnoliniowego wyświetlanych jest 60 pełnych klatek na sekundę, gdy w przypadku zwykłego telewizora i wybierania międzyliniowego jest to 30 klatek na sekundę. Dzięki prawie dwukrotnie większej liczbie linii wybieranie kolejnoliniowe oferuje wyższą rozdzielczość obrazu i eliminuje uciążliwe efekty związane z ruchem, jak np. postrzępione krawędzie poruszających się obiektów.

WAŻNE!

Przed uaktywnieniem trybu wybierania kolejnoliniowego należy wykonać następujące czynności:

- 1) Włącz tryb wybierania kolejnoliniowego w telewizorze (patrz instrukcja obsługi telewizora).
- 2) Sprawdź, czy zestaw jest podłączony do telewizora za pomocą gniazd Y Pb Pr (patrz str. 222).

- 1 W opcji {VIDEO SETUP PAGE} (Ustawienia Obrazu), naciśnij **▲▼**, aby wybrać opcję {PROGRESSIVE}, a następnie naciśnij **▶**.

OFF (WYŁĄCZONE)

Opcję tę należy wybrać, aby wyłączyć tryb wybierania kolejnoliniowego.

ON (WŁĄCZONE)

Opcję tę należy wybrać, aby włączyć tryb wybierania kolejnoliniowego.

- 2 Naciśnij **▲▼**, aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.
→ Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie telewizora, aby potwierdzić wybór.
→ Jeżeli pojawi się pusty/zniekształcony ekran telewizyjny, odczekaj 15 sekund na automatyczne przywrócenie ustawień.

Ustawienia obrazu

Ten system DVD umożliwia wybór jednego z trzech predefiniowanych zestawów kolorów i jednego ustawienia osobistego, definiowanego przez użytkownika.

- 1 W opcji {VIDEO SETUP PAGE} (Ustawienia Obrazu), naciśnij **▲▼**, aby wybrać opcję {PICTURE SETTING} (Ustawienia Kolorów), a następnie naciśnij **▶**.

STANDARD

Wybierz tę opcję, aby skorzystać ze standardowych ustawień obrazu.

BRIGHT (Jasny)

Wybierz tę opcję, aby rozjaśnić obraz telewizyjny.

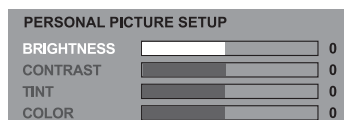
SOFT (Stonowany)

Wybierz tę opcję, aby obraz telewizyjny był bardziej stonowany.

PERSONAL (Własne)

Wybierz tę opcję, aby określić kolory obrazu, ustawiając jasność, kontrast, tonację i kolor (nasylenie).

- 2 Naciśnij **▲▼**, aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.
- 3 W przypadku wyboru opcji {PERSONAL} (Własne), przejdź do czynności 4~7.
→ Zostanie wyświetlone menu 'WŁASNE USTAWIENIA OBRAZU'.



- 4 Naciśnij **▲▼**, aby zaznaczyć jedną z poniższych opcji:

BRIGHTNESS (Jasny)

Zwiększenie tej wartości spowoduje rozjaśnienie obrazu i odwrotnie. Aby uzyskać średnie ustawienie, należy wybrać wartość zero (0).

WSKAZÓWKI: Aby powrócić do poprzedniego menu, naciśnij **◀**.
Aby usunąć menu, naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.

Opcje w menu ustawiania systemu

CONTRAST (Kontrast)

Zwiększenie tej wartości spowoduje wyostrenie obrazu i odwrotnie. W celu zrównoważenia kontrastu należy wybrać wartość zero (0).

TINT (Odcień)

Spowoduje zmianę odcienia kolorów obrazu. Wartość (0) oznacza ustawienie pośrednie.

COLOUR (Kolor)

Zwiększenie tej wartości uwydatni kolory obrazu i odwrotnie. W celu zrównoważenia kolorów należy wybrać wartość zero (0).

- 5 Do regulacji parametrów zgodnie z własnymi preferencjami służą przyciski ◀▶.
- 6 Powtórz czynności 4~5 w celu określenia innych funkcji koloru.
- 7 W celu zatwierdzenia wyboru naciśnij przycisk **OK**.

Ustawianie wyjścia wideo

Wybierz typ wyjścia wideo odpowiadający połączeniu między zestawem DVD a telewizorem.

- 1 W opcji {VIDEO SETUP PAGE} (USTAWIENIA OBRAZU), naciśnij ▲▼, aby wybrać opcję {COMPONENT}, a następnie naciśnij ▶.

YUV

Opcję tę należy wybrać, jeśli zestaw został połączony z telewizorem za pomocą przewodu składowych wideo (Y Pb Pr).

RGB

Opcję tę należy wybrać, jeśli zestaw został połączony z telewizorem za pomocą złącza scart. Ustawienie fabryczne to RGB.

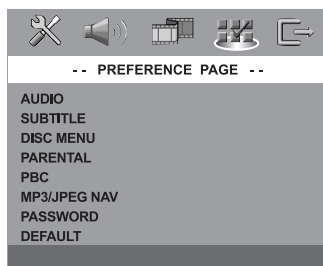
- 2 Naciśnij ▲▼, aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.

Pomocna wskazówka:

– Ustawień wyjścia wideo nie trzeba zmieniać, jeśli używane jest gniazdo VIDEO (żółte) lub S-VIDEO.

Menu konfiguracji preferencji

- 1 Naciśnij dwukrotnie przycisk ■, aby zatrzymać odtwarzanie (jeżeli zostało włączone), a następnie naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.
- 2 Naciśnij przycisk ◀▶, aby wybrać stronę {PREFERENCE PAGE} (STRONA PREFERENCJI).
- 3 W celu zatwierdzenia wyboru naciśnij przycisk **OK**.



Ustawianie języka ścieżki dźwiękowej, napisów dialogowych i menu płyty

Menu te zawierają różne opcje języka dla ścieżki dźwiękowej, napisów lub menu płyty, które mogą być nagrane na płycie DVD. Szczegółowe informacje znajdują się na stronie 231.

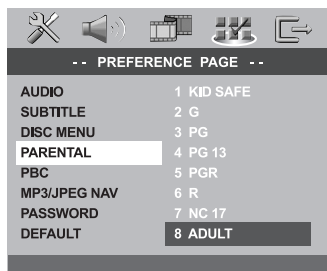
Ograniczenie odtwarzania przez ustawienie poziomu blokady rodzicielskiej

W przypadku niektórych płyt DVD całej zawartości lub niektórym scenom przypisany jest określony poziom ograniczenia. Ta funkcja umożliwia ustawienie poziomu ograniczenia odtwarzania. Poziomy ograniczeń występują w przedziale od 1 do 8 i zależą od kraju. Istnieje możliwość całkowitego zakazania odtwarzania płyt nieodpowiednich dla dzieci, lub też ustawienie odtwarzania scen alternatywnych.

WSKAZÓWKI: Aby powrócić do poprzedniego menu, naciśnij ◀.
Aby usunąć menu, naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.

Opcje w menu ustawiania systemu

- 1 W opcji {PREFERENCE PAGE} (STRONA PREFERENCJI), naciśnij ▲▼, aby wybrać opcję {PARENTAL} (Zabezpieczenie rodzicielskie), a następnie naciśnij ►.



- 2 Naciśnij przycisk ▲▼ zaznacz właściwy dla danej płyty poziom zabezpieczenia i naciśnij przycisk **OK**.
- 3 Za pomocą **klawiatury numerycznej (0-9)** należy wprowadzić sześciocyfrowe. (patrz strona 247 "Zmiana hasła").
- Płyty DVD sklasyfikowane na poziomie wyższym od ustawionego w urządzeniu nie będą odtwarzane, jeśli nie zostanie podane sześciocyfrowe hasło i wybrany inny poziom zabezpieczenia.

Informacje o poziomach ograniczeń

1 KID SAFE – 2 G

– materiał przeznaczony dla wszystkich widzów bez ograniczeń wieku.

3 PG

– zalecany nadzór rodziców.

4 PG13

– materiał nieodpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 13 lat.

5 PGR – 6 R

– zaleca się, aby dzieci w wieku poniżej 17 lat nie oglądały tego materiału lub oglądały go tylko pod nadzorem rodziców lub dorosłych.

7 NC-17

– materiał nie zalecany dla dzieci w wieku poniżej 17 lat.

8 ADULT (8 Dla Dorosłych)

– materiał przeznaczony tylko dla dorosłych, ponieważ zawiera obrazy o treści erotycznej, sceny przemocy lub wulgarny język.

Przydatne wskazówki:

- Płyty VCD, SVCD i nie obsługują opisywanej funkcji, w związku z czym zabezpieczenie rodzicielskie nie jest dostępne przy ich odtwarzaniu. Odnosi się to również do większości płyt DVD pochodzących z nielegalnego źródła.
- Nie wszystkie płyty DVD obsługują opisywaną funkcję, nawet jeśli na ich opakowaniu znajduje się informacja o poziomie kontroli dostępu. W takiej sytuacji funkcja blokady rodzicielskiej nie działa.

Kontrola odtwarzania (PBC)

Funkcję tę można włączyć (PBC WŁ.) lub wyłączyć (PBC WYŁ.) jedynie w przypadku płyt VCD (tylko w wersji 2.0) z funkcją sterowania odtwarzaniem. Szczegółowe informacje znajdują się na stronie 237.

Nawigator MP3/JPEG – włączanie/ wyłączanie

Funkcję Nawigator MP3/JPEG można ustawiać jedynie wtedy, kiedy na płycie nagrane jest menu. Ułatwia ona nawigację, poprzez wybór różnych wyświetlanych menu.

- 1 W opcji 'STRONA PREFERENCJI', naciśnij ▲▼, aby wybrać opcję {MP3/JPEG NAV} (Naw. MP3/JPEG), a następnie naciśnij ►.

WITHOUT MENU (Bez menu)

Wybierz tę opcję, aby wyświetlić wszystkie pliki znajdujące na płycie MP3/Picture CD.

WITH MENU (Z menu)

Wybierz tę opcję, aby wyświetlić jedynie menu folderów płyty MP3/Picture CD.

- 2 Naciśnij ▲▼, aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.

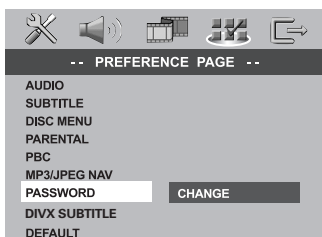
WSKAZÓWKI: Aby powrócić do poprzedniego menu, naciśnij ◀.
Aby usunąć menu, naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.

Opcje w menu ustawiania systemu

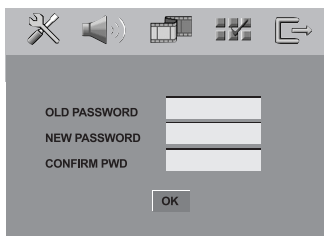
Zmiana hasła

To samo hasło jest używane zarówno do Kontroli rodzicielskiej jak i Blokady płyty. Po wyświetleniu na ekranie monitu należy podać sześciocyfrowe hasło. Domyślne hasło to 136900.

- 1 W opcji {PREFERENCE PAGE} (STRONA PREFERENCJI), naciśnij ▲▼, aby podświetlić opcję {PASSWORD} (Hasło), a następnie naciśnij ►, aby wybrać {CHANGE} (Zmień).



- 2 Naciśnij przycisk **OK** w celu wyświetlenia strony 'Strona Zmiany hasła'.



- 3 Za pomocą **klawiatury numerycznej (0-9)** należy wprowadzić poprzedni sześciocyfrowy kod.
→ Korzystając z hasła po raz pierwszy należy wprowadzić '136900'.
→ W przypadku zapomnienia zmienianego sześciocyfrowego hasła należy wprowadzić '136900'.
- 4 Wprowadź nowe sześciocyfrowe hasło.
- 5 Ponownie wprowadź hasło w celu potwierdzenia.
→ Nowy kod zostanie zapisany w pamięci odtwarzacza.
- 6 W celu zatwierdzenia wyboru naciśnij przycisk **OK**.

Ustawianie napisów dialogowych w trybie DivX

- 1 **Przy wyborze wbudowanych napisów dialogowych podczas odtwarzania,** Włóż płytę DivX i naciśnij wielokrotnie **SUBTITLE** aby wybrać jedną z dostępnych wersji napisów dialogowych.
- 1 **Przy wyborze zewnętrznych napisów dialogowych (plików tekstowych DivX) podczas odtwarzania,** Możesz wybrać, jeśli na nagranej płycie dostępne są zewnętrzne napisy dialogowe w formacie plików tekstowych DivX.
- 1 W opcji 'STRONA PREFERENCJI', naciśnij ▲▼, aby wybrać opcję {DIVX SUBTITLE}, a następnie naciśnij ►.

STANDARD

Standardowa lista czcionek zawierających znaki języka angielskiego, zapewnianych przez ten odtwarzacz DVD.

CYRILLIC

Możesz wybrać to ustawienie, aby wyświetlić czcionki napisów dialogowych w cyrylicy.

- 2 Naciśnij ▲▼, aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.
- 3 Możesz także wielokrotnie nacisnąć SUBTITLE aby wybrać jedną z dostępnych wersji napisów dialogowych.

Przydatne wskazówki:

– Pliki napisów dialogowych następujących formatów (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) są obsługiwane, aczkolwiek nie pojawiają się w menu nawigacyjnym plików.

Ustawienia domyślne

Ustawienie funkcji DEFAULT (Domyślne) spowoduje przywrócenia fabrycznych wartości wszystkich opcji i ustawień osobistych z wyjątkiem hasła zabezpieczenia rodzicielskiego.

- 1 W opcji {PREFERENCE PAGE} (STRONA PREFERENCJI), naciśnij ▲▼, aby podświetlić opcję {DEFAULT} (Domyślne), a następnie naciśnij ►, aby wybrać {RESET} (Przywróć).
- 2 W celu zatwierdzenia wyboru naciśnij przycisk **OK**.
→ W przypadku wybrania opcji {RESET} (Przywróć) przywrócone zostaną ustawienia domyślne wszystkich pozycji menu.

Obsługa tunera

WAŻNE!

Należy upewnić się, czy podłączono anteny FM i MW.

Wyszukiwanie stacji radiowych

- 1 Za pomocą przycisku **SOURCE** wybierz źródło "TUNER FM" lub "TUNER MW".
- 2 Naciśnij na chwilę przycisk ▲▼ na pilocie.
→ Wyświetli się komunikat "SEARCH"
(Wyszukiwanie).
→ Zostanie automatycznie ustawiona następna stacja radiowa.
- 3 W razie potrzeby wykonaj ponownie czynność opisaną w punkcie 2 tak, aby odszukać żadaną stację radiową.
- 4 Aby dostroić stację o słabym sygnale, naciśnij na krótko przyciski ◀◀ / ▶▶ do momentu uzyskania optymalnego odbioru.
- Jeśli stacja FM jest odbierana z zakłóceniami, można zmienić tryb odbioru ze stereofonicznego na monofoniczny. Kolejne naciśnięcia przycisku SURR powodują zmianę trybu według następującego schematu:
FM stereo-wielokanałowe
→ DOLBY PL II FM MONO
→ STEREO FM MONO
→ STEREO FM ST

Pomocna wskazówka:

– Jeżeli stacja radiowa FM nadaje dane RDS (Radio Data System), nazwa RDS zostanie wyświetlona i zapisana.

Programowanie stacji radiowych

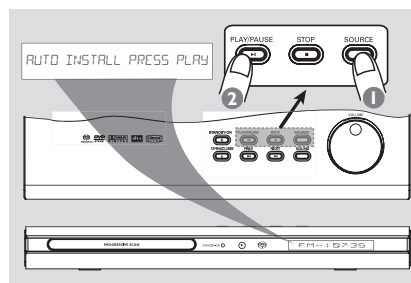
W pamięci można zaprogramować do 20 FM i 10 MW stacji radiowych.

Przydatne wskazówki:

- System wyjdzie z trybu programowania, jeżeli w ciągu 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.
- Jeżeli w trybie Plug & Play (tryb automatycznego ustawiania) nie zostanie znaleziona żadna stacja nadająca sygnał stereo, pojawi się komunikat "CHECK ANTENNA" (Sprawdź antenę).

Korzystanie z trybu Plug & Play

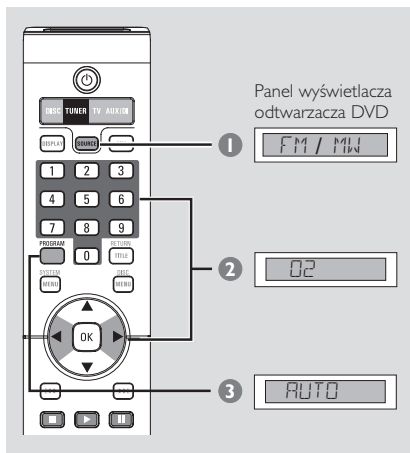
Funkcja Plug & Play pozwala automatycznie zaprogramować wszystkie dostępne stacje radiowe.



- 1 Przy pierwszej konfiguracji naciśnij przycisk **SOURCE** na odtwarzaczu DVD, aby wybrać tryb TUNER.
→ Wyświetli się komunikat "AUTO INSTALL PRESS PLAY" (Instalacja automatyczna - naciśnij przycisk PLAY).
- 2 Naciśnij przycisk ▶|| na górnym panelu, aby rozpocząć instalację.
→ Wyświetli się komunikat "INSTALL TUNER" (Zainstaluj tuner).
→ Po zakończeniu automatycznego wyszukiwania zostanie włączony odbiór ostatniej znalezionej stacji radiowej.
→ Zapisane zostaną stacje nadające w paśmie UKF, a następnie na falach średnich.

Automatyczne zapamiętywanie stacji

Automatyczne zapamiętywanie stacji można zacząć od wybranego numeru pamięci.



- 1 Za pomocą przycisku **SOURCE** wybierz źródło "TUNER FM" lub "TUNER MW".
- 2 Naciśnij przycisk ◀ ▶ lub użyj **klawiatury numerycznej (0-9)**, aby wybrać numer pamięci, od której zacznie się zapamiętywanie stacji.
- 3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PROGRAM** do momentu pojawienia się komunikatu "AUTO" (automatyczne).
 - Jeżeli ta sama stacja radiowa została już zapamiętana, nie zostanie ponownie zapamiętana w pamięci pod innym numerem.
 - Jeśli nie zostanie wybrany żaden numer pamięci, automatyczne programowanie rozpocznie się od numeru (1), a wszystkie uprzednio zaprogramowane stacje zostaną zastąpione nowymi.

Programowanie ręczne

Istnieje możliwość zaprogramowania wyłącznie ulubionych stacji radiowych.

- 1 Znajdź żadaną stację radiową (patrz "Wyszukiwanie stacji radiowych").
- 2 Naciśnij przycisk **PROGRAM**.
- 3 Naciśnij przycisk ◀ ▶ aby wybrać numer pamięci, od której zacznie się programowanie stacji.
- 4 Naciśnij przycisk **PROGRAM**, aby zaprogramować stację.

Wybór jednej z zaprogramowanych stacji

- Naciskaj przyciski ◀ ▶ lub użyj **klawiatury numerycznej (0-9)**, aby wybrać numer zaprogramowanej stacji.
 - Wyświetlony zostanie pasmo stacji, numer oraz częstotliwość.

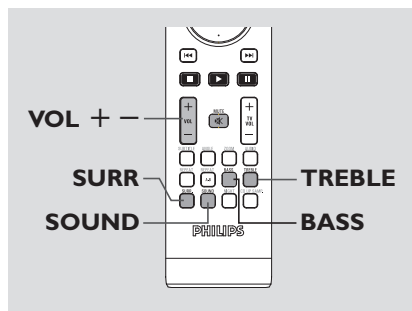
Kasowanie zaprogramowanych stacji radiowych

- Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ■ do momentu wyświetlenia komunikatu "XXXX DELETED" lub "FMXX DELETED" (Stacja skasowana).
 - Bieżąca stacja radiowa zostanie usunięta z pamięci, a w jej miejsce zapisana zostanie kolejna dostępna stacja radiowa.

Ustawienia dźwięku

WAŻNE!

Aby uzyskać odpowiedni dźwięk przestrzenny, należy sprawdzić, czy podłączone zostały głośniki i subwoofer (patrz strona 220).



Wybór dźwięku przestrzennego

- Naciśnij przycisk **SURR** należy wybrać: opcję "MULTI-CHANNEL" (Wielokanałowy) lub "STEREO" (STEREO).
 - Dostępność poszczególnych trybów dźwięku przestrzennego zależy od liczby głośników oraz rodzaju ścieżki dźwiękowej na płycie.
 - Głośniki środkowy i satelitarne działają tylko wtedy, gdy zestaw kina domowego został ustawiony na tryb Multi-channel (Wielokanałowy).
 - Dla trybu Multi-channel (Wielokanałowego) dostępne są następujące tryby sygnałów wyjściowych: Dolby Digital, DTS (Digital Theatre Systems) Surround oraz Dolby Pro Logic II.
 - Odtwarzanie w trybie dźwięku przestrzennego sygnałów radiowych i nagrań stereo pozwala na uzyskanie niektórych efektów dźwięku przestrzennego. Efekty te nie występują w przypadku odtwarzania dźwięku monofonicznego.

Przydatne wskazówki:

- Przycisk **SURR** nie działa w przypadku odtwarzania płyt SACD. Wybór między ścieżkami wielokanałowymi i stereofonicznymi wymaga użycia menu płyty, patrz strona 239.
- Włączenie trybu dźwięku przestrzennego nie jest możliwe w przypadku włączenia menu systemowego/paska menu.

Wybór cyfrowych efektów dźwiękowych

Istnieje możliwość wyboru predefiniowanych efektów dźwiękowych odpowiadających zawartości płyty lub optymalizujących odbiór określonego stylu muzycznego.

- Naciśnij przycisk **SOUND** na pilocie.

W przypadku odtwarzania płyt z filmami można wybrać:

CONCERT, DRAMA, ACTION lub SCI-FI.

Jeśli odtwarzana jest muzyka z płyty, w trybie tunera (TUNER) lub z zewnętrznego źródła dźwięku (AUX/DI), można wybrać: ROCK, DIGITAL, CLASSIC lub JAZZ.

Pomocna wskazówka:

- W celu uzyskania płaskiej charakterystyki wyjściowej dźwięku wybierz **CONCERT** lub **CLASSIC**.

Regulacja poziomu niskich/ wysokich tonów

Funkcje **BASS** (niskie tony) oraz **TREBLE** (wysokie tony) pozwalają zdefiniować ustawienia procesora dźwięku.

- 1 Naciśnij przycisk **BASS** lub **TREBLE** na pilocie.
- 2 W przeciągu 5 sekund użyj pokrętki **VOL + / -** aby ustawić poziom niskich lub wysokich tonów (MIN, -2, -1, 0, +1, +2 lub MAX).
 - Jeżeli pokrętło regulacji głośności nie zostanie użyte w ciągu 5 sekund, odtwarzacz powróci do funkcji regulacji głośności.

Regulacja głośności i inne funkcje

Regulacja głośności

- Należy obracać pokrętkę **VOLUME** (lub naciskać przycisk **VOL + / -** na pilocie zdalnego sterowania), aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności.
→ "**VOL MIN**" odpowiada minimalnemu poziomowi głośności, a "**VOL MAX**" maksymalnemu poziomowi głośności.

Chwilowe wyciszenie dźwięku

- Naciśnij przycisk **MUTE** na pilocie.
→ Odtwarzanie będzie kontynuowane bez dźwięku i wyświetlony zostanie komunikat "**MUTE**" (Bez dźwięku).
→ Aby przywrócić odtwarzanie dźwięku, naciśnij ponownie przycisk **MUTE** lub zwiększ poziom głośności.

Włączanie/wyłączanie urządzenia

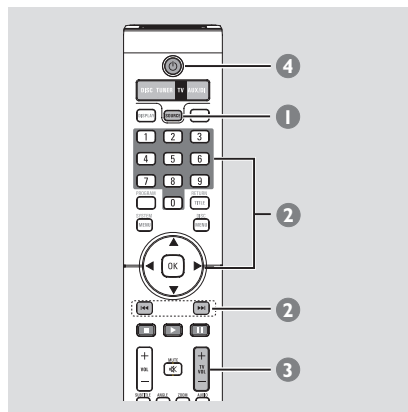
Przełączanie na aktywny tryb

- Naciśnij przycisk **SOURCE** należy wybrać:
DISC → TUNER FM → TUNER MW
→ TV → AUX → DIGI IN → DISC

Przełączanie na tryb oszczędzania energii Eco Power

- Naciśnij przycisk **STANDBY ON** (⏻).
→ Ekran wyświetlacza zgaśnie.

Korzystanie z pilota zdalnego sterowania do obsługi telewizora



- Naciśnij przycisk **SOURCE** na pilocie i przytrzymaj go tak długo, aż na wyświetlaczu pojawi się napis "**TV**".
- Naciśnij przycisk **◀◀ / ▶▶** lub użyj **klawiatury numerycznej (0-9)** aby wybrać kanał telewizyjny.
- Naciśnij przycisk **TVVOL + / -**, aby wyregulować poziom głośności odbiornika TV.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **⏻**, aby wyłączyć odbiornik TV.

Pomocna wskazówka:

– Podczas słuchania dźwięku z wejść TV lub AUX/DI, naciśnij przycisk TV lub AUX/DI na pilocie, aby ustawić urządzenie w tryb TV lub AUX/DI.

Polski

Inne funkcje

Przyciemnianie wyświetlacza

- Naciskając kilkakrotnie przycisk **DIM** na pilocie wybierz jeden z dostępnych poziomów jasności wyświetlacza:

DIM 1: 70% jasności

DIM 2: 50% jasności

DIM 3: 25% jasności

DIM OFF: jasność normalna

Nastawianie wyłącznika nocnego

Wyłącznik nocny powoduje automatyczne przejście odtwarzacza do trybu gotowości Eco Power o określonej porze.

- 1 Naciśnij przycisk **DIM** na pilocie i przytrzymaj go tak długo, aż na wyświetlaczu pojawi się napis "SLEEP XX" (XX = 15, 30, 45, 60 lub OFF).
- 2 Aby wybrać następne ustawienie dla wyłącznika czasowego, naciskaj dalej przycisk **DIM**, aż wyświetlona zostanie żądana opcja.
 - Na wyświetlaczu pojawi się ikona **SLEEP**, chyba że zestaw jest wyłączony "OFF"(WYŁ.).
 - Przed przejściem odtwarzacza w tryb gotowości Eco Power wyświetlone zostanie 10-sekundowe odliczanie.
"SLEEP 10" → "SLEEP 9".... →
"SLEEP 1" → "SLEEP"

Wyłączanie wyłącznika nocnego

- Naciśnij przycisk **DIM** i przytrzymaj go, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się napis "OFF" lub naciśnij przycisk **STANDBY ON** (⏻).

Nagrywanie na urządzeniu zewnętrznym

- 1 Podłącz zewnętrzne urządzenie nagrywające do wyjścia **LINE OUT (R/L)**. (patrz strona 224 "Połączenia (opcjonalne)").
- 2 Wybierz źródło sygnału do nagrywania na odtwarzaczu DVD (DISC, TUNER, TV lub AUX/DI) i rozpocznij odtwarzanie (jeśli to konieczne).
- 3 Aby uzyskać najlepszą jakość nagrywania, wybierz ustawienie 'CLASSIC' lub 'CONCERT' za pomocą przycisku **SOUND**, a następnie wybierz tryb 'STEREO' za pomocą przycisku **SURR**.
- 4 Uruchom nagrywanie na zewnętrznym urządzeniu nagrywającym.

Pomocna wskazówka:

– Szczegółowych informacji na ten temat szukaj w instrukcji obsługi podłączonego urządzenia.

Dane techniczne

WZMACNIACZ

Moc wyjściowa	400 W RMS
- Przednie	50 W RMS / kanał
- Tylny	50 W RMS / kanał
- Środkowy	50 W RMS
- Subwoofer	150 W RMS
Pasmo przenoszenia	20 Hz – 50 kHz / –3 dB
Stosunek sygnał / szum	> 65 dB (CCIR)
Czułość wejściowa	
- Wejście AUX	1000 mV
- Wejście DIGITAL	500 mV

TUNER

Zakres częstotliwości	FM 87,5 - 108 MHz (50 kHz) MW 531 - 1602 kHz (9 kHz)
Czułość tłumienia (26 dB):	FM 20 dB MW 4 μ V/m
Współczynnik tłumienia wizji	FM 25 dB MW 28 dB
Współczynnik tłumienia częstotliwości pośredniej	FM 60 dB MW 45 dB
Stosunek sygnał / szum	FM 60 dB MW 40 dB
Współczynnik tłumienia sygnałów AM	FM 30 dB
Zniekształcenia harmoniczne	FM Mono 3% FM Stereo 3% MW 5%
Pasmo przenoszenia	FM 180 Hz – 10 kHz / $\bar{1}$ 6 dB
Separacja stereo	FM 26 dB (1 kHz)
Próg stereo	FM 23,5 dB

ODTWARZACZ PŁYT

Typ lasera	Półprzewodnikowy
Średnica płyty	12 cm / 8 cm
Dekodowanie obrazu	MPEG-1 / MPEG-2 / MPEG-4 / DivX 3.11, 4.x & 5.x
Przetwornik obrazu cyfrowo-analogowy	12-bitowy
System sygnałowy	PAL / NTSC
Format obrazu	4:3 / 16:9
Stosunek sygnał/szum obrazu	56 dB (minimum)
Kompozytowy sygnał wyjściowy wideo	1,0 Vp-p, 75 Ω
Wyjście S-Video	Y - 1,0 Vp-p, 75 Ω C - 0,286 Vp-p, 75 Ω
Przetwornik C/A sygnału audio	24-bitowy / 96 kHz
Pasmo przenoszenia	4 Hz – 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz – 22 kHz (48 kHz) 4 Hz – 44 kHz (96 kHz)
PCM	IEC 60958
Dolby Digita	IEC 60958, IEC 61937
DTS	IEC 60958, IEC 61937
Przetwornik C/A SACD	PCM
Częstotliwość graniczna SACD	50 kHz

ODTWARZACZ

Zasilanie	34V DC
Pobór mocy	20 W
Wymiary (szer: x wys. x głęb.)	360 mm x 40 mm x 305 mm
Masa	2,5 kg

PRZEDNIE I TYLNE GŁOŚNIKI

System	2-drożne, system zamknięty
Impedancja	12 Ω
Przetworniki	1 x 3-calowy głośnik niskotonowy + 1 x wstęgowy głośnik wysokotonowy
Pasmo przenoszenia	120 Hz – 20 kHz
Wymiary (szer: x wys. x głęb.)	95 mm x 255 mm x 82 mm
Stojaki głośników	120 mm x 16,5 mm x 100 mm
Masa	0,9 kg/każdy

GŁOŚNIK ŚRODKOWY

System	2-drożne, system zamknięty
Impedancja	12 Ω
Przetworniki	1 x 3-calowy głośnik niskotonowy + 1 x 3/4 wstęgowy głośnik wysokotonowy
Pasmo przenoszenia	120 Hz – 20 kHz
Wymiary (szer: x wys. x głęb.)	435 mm x 76 mm x 70 mm
Masa	1,4 kg

SUBWOOFER AV

Zasilanie	220 – 240 V; 50 Hz
Pobór mocy	130 W
System	Bass Reflex
Przetworniki	6,5" woofer
Pasmo przenoszenia	30 Hz – 120 kHz
Wymiary (szer: x wys. x dług.)	300 mm x 400 mm x 300 mm
Waga	12 kg

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Polski

Rozwiązywanie problemów

OSTRZEŻENIE

Próba samodzielnego naprawienia urządzenia grozi utratą gwarancji. Nie należy otwierać obudowy, gdyż może to doprowadzić do porażenia prądem.

W przypadku nieprawidłowej pracy odtwarzacza należy sprawdzić, czy nie zachodzi jedna z przedstawionych poniżej sytuacji. Jeśli usunięcie problemu będzie w dalszym ciągu niemożliwe, należy skorzystać z pomocy dystrybutora lub punktu serwisowego.

Problem	Rozwiązanie
Wyłączone zasilanie	– Sprawdź, czy kabel zasilający jest prawidłowo podłączony. – Naciśnij przycisk STANDBY ON z przodu zestawu, aby włączyć zasilanie.
Brak obrazu	– Zapoznaj się z informacjami na temat wyboru kanału wideo zawartymi w instrukcji obsługi telewizora. Zmieniaj kanały w telewizorze do momentu, aż pojawi się ekran odtwarzacza DVD. – Naciśnij przycisk SOURCE, aby wybrać tryb płyty.
Całkowicie zniekształcony lub czarno-biały obraz.	– Jeżeli ma to miejsce podczas zmiany ustawień "TV TYPE" (System TV), należy odczekać 15 sekund na automatyczne przywrócenie ustawień. – Jeśli zdarzy się to przy włączaniu trybu wybierania kolejnoliniowego, poczekaj 15 sekund, aż urządzenie samoczynnie wznowi normalną pracę. – Odbiornik TV posiada określony system kodowania kolorów. – Czasami mogą występować niewielkie zakłócenia obrazu. Nie świadczy to jednak o nieprawidłowym działaniu. – Wyczyść płytę.
Nie można zmienić współczynnika proporcji ekranu, nawet w przypadku ustawienia ekranu odbiornika.	– Współczynnik proporcji jest ustawiony na płycie DVD. – W zależności od rodzaju odbiornika TV, zmiana współczynnika proporcji może nie być możliwa.
Brak dźwięku lub dźwięk zniekształcony.	– Ustaw właściwy poziom głośności. – Sprawdź ustawienia i podłączenia głośników. – Sprawdź, czy przewody audio są podłączone i naciśnij przycisk SOURCE. Wybierz odpowiednie źródło sygnału (na przykład TV lub AUX/DI), aby wskazać urządzenie, z którego ma korzystać zestaw DVD.
Nie można uaktywnić niektórych funkcji, takich jak kąty ujęć kamery, napisy dialogowe lub wielojęzyczna ścieżka dźwiękowa.	– Funkcje mogą być niedostępne na danej płycie DVD. – Zmiana wersji językowej ścieżki dźwiękowej lub napisów dialogowych jest na danej płycie DVD zabroniona.
Nie można wybrać niektórych pozycji menu ustawienia/system.	– Naciśnij dwukrotnie przycisk STOP przed wybraniem menu ustawienia/system. – W zależności od rodzaju płyty, niektóre pozycje menu mogą nie być dostępne.

UWAGA: Jeśli konieczne jest oddanie urządzenia do naprawy, należy pamiętać o zapakowaniu zarówno jednostki centralnej zestawu, jak i subwoofera AV.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Odtwarzacz DVD nie zaczyna odtwarzania.	- Włóż odpowiednią płytę stroną odtwarzaną w dół. Płyta DVD+R/CD-R nie została sfinalizowana. - Sprawdź typ płyty, system kodowania kolorów i kod regionu. - Sprawdź, czy na płycie nie ma zarysowań lub smug. - Naciśnij przycisk SYSTEM MENU, aby wyłączyć ekran menu ustawień. - Może okazać się konieczne wpisanie hasła w celu zmiany poziomu kontroli rodzicielskiej lub odblokowania odtwarzania płyty. - Wewnątrz urządzenia nagromadziła się wilgoć. Wyjmij płytę i pozostaw urządzenie włączone przez około godzinę.
Z głośników środkowego i satelitarnych nie wydobywa się żaden dźwięk.	- Upewnij się, czy głośniki środkowy i satelitarne zostały prawidłowo podłączone. - Naciśnij przycisk SURR, aby wybrać prawidłowe ustawienie dźwięku przestrzennego. - Upewnij się, czy odtwarzane źródło zostało nagrane lub jest nadawane w systemie dźwięku przestrzennego (DTS, Dolby Digital itd.).
Odbiór radia jest słaby.	- Jeżeli sygnał jest zbyt słaby, zmień położenie anteny lub podłącz zewnętrzną antenę, aby uzyskać lepszy odbiór. - Zwiększ odległość pomiędzy zestawem DVD, a telewizorem lub magnetowidem. - Ustaw prawidłową częstotliwość. - Umieść antenę z daleka od urządzeń, które mogą być przyczyną zakłóceń.
Pilot zdalnego sterowania nie działa prawidłowo.	- Wybierz źródło sygnału (na przykład DISC lub TUNER) zanim naciśniesz przycisk funkcji (▶, ◀, ◀◀, ▶▶). - Zmniejsz odległość pomiędzy pilotem zdalnego sterowania, a zestawem DVD. - Wymień baterie na nowe. - Skieruj pilot zdalnego sterowania bezpośrednio w stronę czujnika IR. - Sprawdź, czy baterie są prawidłowo włożone.
Nieemożność odtwarzania pliku formatu DivX.	Sprawdź, czy plik DivX jest zakodowany koderem DivX5.x w trybie "Home Theatre" (Teatr Domowy).
Zestaw DVD nie działa.	Odłącz na kilka minut kabel zasilający od gniazdka elektrycznego. Ponownie podłącz kabel spróbuj uruchomić system tak jak zwykle.

UWAGA: Jeśli konieczne jest oddanie urządzenia do naprawy, należy pamiętać o zapakowaniu zarówno jednostki centralnej zestawu, jak i subwoofera AV.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

Polski

Słownik terminów

DivX 3.11/4x/5x: Kod DivX to opatentowana, oparta na MPEG-4 technika kompresji wideo, opracowana przez by DivXNetworks Inc. Umożliwia ona zmniejszenie z zachowaniem wysokiej jakości cyfrowego obrazu wideo do wystarczająco małych rozmiarów, tak by było możliwe przekazywanie plików wideo przez Internet.

Dolby Digital: System dźwięku przestrzennego stworzony przez Dolby Laboratories, zawierający do sześciu kanałów dźwięku cyfrowego (przedni prawy i lewy, surround prawy i lewy oraz środkowy).

Dolby Surround Pro Logic II: Opracowana stosunkowo niedawno technologia matrycowego dekodowania dźwięku zapewniająca lepszą przestrzenność i kierunkowość dźwięku niż format Dolby Surround. Dźwięk stereofoniczny jest przetwarzany do postaci wielokanałowej, dzięki czemu uzyskuje się realistyczne efekty przestrzenne. Format ten idealnie nadaje się do tworzenia efektów przestrzennych w samochodowych systemach audio. Z formatem Dolby Surround Pro Logic II są zgodne nagrania zrealizowane tradycyjnymi metodami. W przypadku ścieżek dźwiękowych do filmów istnieje także możliwość użycia metody kodowania do formatu Dolby Surround Pro Logic II zapewniającej wykorzystanie także lewego i prawego kanału surround. (Nagrania takie są zgodne także z formatem Pro Logic).

DTS: Digital Theatre Systems (Systemy kina cyfrowego). Jest to system dźwięku przestrzennego inny niż Dolby Digital. Formaty te zostały opracowane przez różne firmy.

Dźwięk analogowy: Drgania powietrza o różnych parametrach odbierane przez ucho. Dźwięk analogowy jest zmienny, natomiast dźwięk cyfrowy posiada określone wartości numeryczne. Wyjścia analogowe przesyłają sygnał dźwiękowy dwoma kanałami, lewym i prawym.

Dźwięk przestrzenny: Realistyczny dźwięk trójwymiarowy generowany przez kilka głośników rozmieszczonych wokół słuchacza.

Funkcja kontroli odtwarzania (PBC):

Wykorzystuje specjalny sygnał na płytach Video CD i SVCD, umożliwiający korzystanie z dodatkowych funkcji. Płyty Video CD i SVCD zgodne z technologią PBC zawierają własne menu pozwalające na interaktywne sterowanie odtwarzaniem i wybieranie żądanych pozycji.

Gniazda wyjściowe dźwięku: Gniazda umieszczone z tyłu odtwarzacza DVD, służące do przesyłu sygnału audio do innego urządzenia (telewizora, zestawu stereo itd.).

Gniazda wyjściowe kompozytowego sygnału wideo: Gniazda z tyłu zestawu DVD, służące do przesyłania wysokiej jakości obrazu do odbiornika TV wyposażonego w gniazda wejściowe kompozytowego sygnału wideo (R/G/B, Y/Pb/Pr itd.).

Gniazdo wyjściowe sygnału wideo: Gniazdo umieszczone z tyłu odtwarzacza DVD, umożliwiające przesyłanie obrazu do odbiornika TV.

Kod regionu: System zabezpieczeń uniemożliwiający odtwarzanie płyt zakupionych w innych regionach świata. Niniejszy odtwarzacz będzie odtwarzał tylko płyty zgodne z jego kodem regionu. Kod regionu swojego odtwarzacza można znaleźć na etykiecie produktu. Niektóre płyty są zgodne z więcej niż jednym regionem (lub z wszystkimi regionami).

Menu płyty: Ekran umożliwiający wybór obrazów, dźwięków, napisów dialogowych czy dostępnych ujęć sceny zawartych na płycie DVD.

Modulacja kodowo-impulsowa: Metoda przetwarzania dźwięku analogowego na cyfrowy w celu umożliwienia alszej jego obróbki, nie wykorzystująca kompresji danych.

MP3: Format plików dźwiękowych wykorzystujący kompresję danych. "MP3" to skrót od Motion Picture Experts Group 1 (lub MPEG-1) Audio Layer 3. Dzięki wykorzystaniu formatu MP3 na jednej płycie CD-R lub CD-RW można zapisać nawet do 10 razy więcej danych niż na zwykłej płycie CD.

Plug & Play: Po włączeniu zasilania wyświetlony zostanie komunikat z prośbą o kontynuację automatycznego programowania stacji radiowych przez proste naciśnięcie przycisku PLAY na odtwarzaczu.

Wybieranie kolejnoliniowe: Wyświetla wszystkie poziome linie obrazu jednocześnie jako jedną klatkę obrazu. System może przekształcić sygnał wideo z wybieraniem międzyliniowym z płyty DVD na format kolejnoliniowy i umożliwia podłączenie do telewizorów obsługujących taki tryb wyświetlania. Przynosi to zdecydowaną poprawę rozdzielczości pionowej.

Poziom blokady rodzicielskiej: Dzięki możliwości wyboru miejsca odbioru pozwala na uzyskanie perfekcyjnego dźwięku i wrażeń podczas oglądania filmów w dowolnym miejscu pomieszczenia, zapewniając odbiorcy pełną swobodę wyboru i doskonały odbiór dźwięku.

Rozdział: Fragment filmu lub utworu muzycznego na płycie DVD, który jest mniejszy niż utwór. Jeden utwór składa się z kilku rozdziałów. Każdy rozdział posiada przypisany numer, który umożliwia jego zlokalizowanie na płycie.

Super Audio CD (SACD): Ten format dźwięku oparty jest na aktualnych standardach CD, ale zawiera większą ilość informacji, co zapewnia wyższą jakość dźwięku. Istnieją trzy typy płyt: jednowarstwowe, dwuwarstwowe oraz hybrydowe. Płyty hybrydowe zawierają zarówno informacje audio CD, jak i Super Audio CD.

S-Video: Zapewnia ostrość obrazu dzięki przesyłaniu oddzielnie sygnałów luminancji i koloru. Z połączenia S-Video można korzystać wtedy, gdy odbiornik TV posiada gniazdo wejściowe S-Video.

Szybkość przepływu danych: Ilość danych używanych do zapisania określonego fragmentu muzyki; podawana w kilobitach na sekundę lub kbit/s. Lub prędkość, z jaką odbywa się nagrywanie. Generalnie, im wyższa bitowa szybkość przepływu danych lub wyższa prędkość nagrywania, tym lepsza jakość dźwięku. Większa szybkość przepływu danych oznacza jednak konieczność udostępnienia większej ilości miejsca na płycie.

Tytuł: Najdłuższa sekcja obrazu lub muzyki w przypadku płyty DVD, muzycznej itd., lub cały album w przypadku płyty audio. Każdemu tytułowi przypisany jest numer, który umożliwia jego lokalizację na płycie.

Wielokanałowy: Na płytach DVD każda ścieżka stanowi odrębne pole dźwiękowe. W przypadku płyt obsługujących formaty dźwięku wielokanałowego ścieżki tworzą strukturę obejmującą trzy lub nawet większą liczbę kanałów.

Współczynnik proporcji: Stosunek pionowej i poziomej wielkości wyświetlanego obrazu. W konwencjonalnym odbiorniku TV stosunek ten wynosi 4:3, a w odbiornikach szerokoekranowych 16:9.



Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoa	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerbaidjani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slav; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		



Svenska

Dansk

Suomi

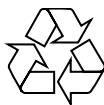
Português

Ελληνικά

Polski

Русский

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>
<http://www.p4c.philips.com>



LX8300SA

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

3139 115 23221



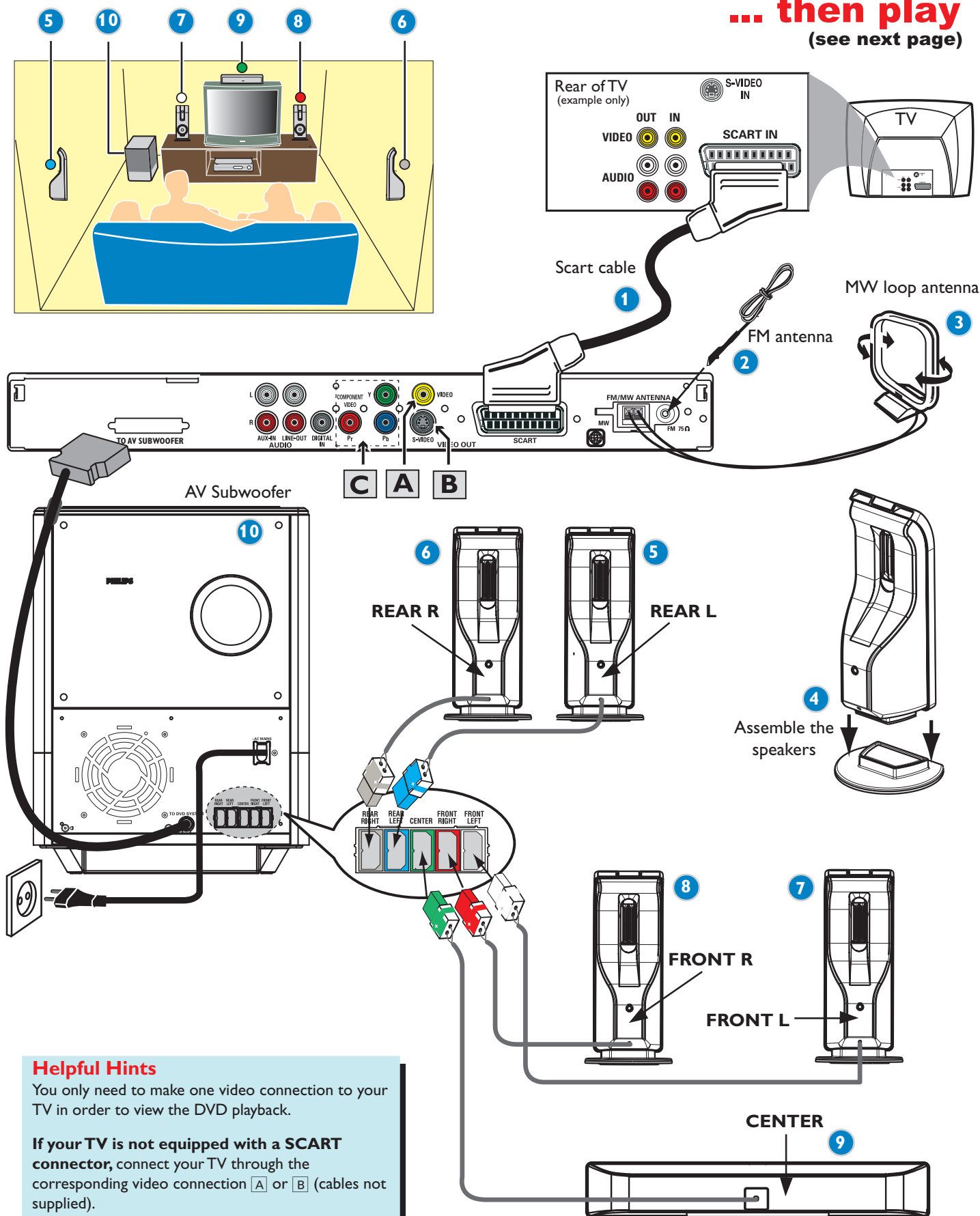
SgpJP-0425/22B-7

QUICK USE GUIDE

12nc: 3139 115 23211

LX8300SA

**First connect ...
... then play**
(see next page)

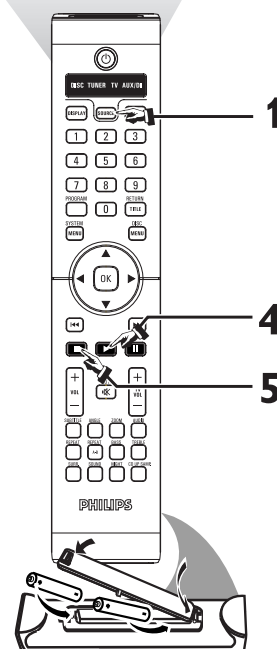


PHILIPS

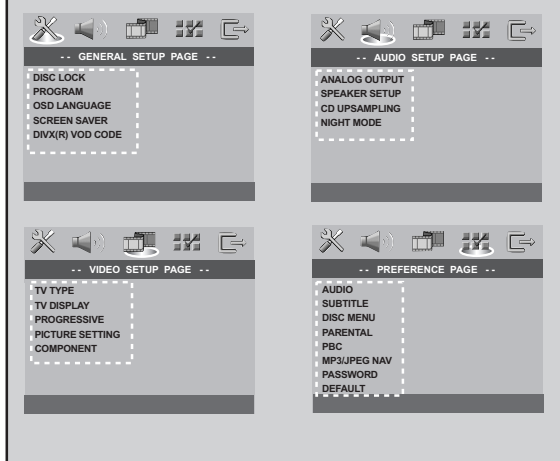
Make sure your DVD system and TV are connected and turned on!



- 1 Press SOURCE on the remote control until “DISC” appears on the display panel.**
The DISC LED on the remote will light up for a few seconds.
- 2 Turn on the TV and select the correct Video In mode.**
You should see the blue DVD background screen on the TV (if no disc in the DVD system).
- 3 Press OPEN/CLOSE  at the top of the DVD system and load a disc, then press OPEN/CLOSE  again to close the disc tray.**
Make sure the disc label is facing up. For double-sided discs, load the side you want to play face up.
- 4 Playback will start automatically.**
If a disc menu appears, use    buttons on the remote to make the necessary selection, then press OK to confirm. Or, use the numeric keypad on the remote to select features. Follow the instructions given in the disc menu.
- 5 To stop playback, press STOP .**



Press **SYSTEM** **MENU** +



Refer to chapters “Getting Started” and “DVD Setup Menu Options” in the user manual.

Press **SURR** to select 'MULTI-CHANNEL'.



Press **SOUND** to select a predefined digital sound effect.



OR/AND

Press **TREBLE**

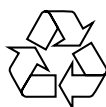
BASS



of



Refer to chapters “Getting Started - Setting the speakers’ channel” and “Sound Controls” in the user manual.



Detailed playback features and additional functions are described in the accompanying user manual.

Guide de démarrage rapide

Commencez par connecter puis démarrez la lecture

- ① Câble SCART
- ② Antenne filaire FM
- ③ Antenne-cadre MW
- ④ Installation des enceintes
- ⑤ Enceinte arrière (gauche)
- ⑥ Enceinte arrière (droite)
- ⑦ Enceinte avant (gauche)
- ⑧ Enceinte avant (droite)
- ⑨ Enceinte centrale
- ⑩ Caisson de basses AV

Conseils utiles

Il vous suffit de faire une seule connexion vidéo entre votre téléviseur et le lecteur de DVD pour voir le DVD.

Si votre téléviseur n'est pas équipé d'un connecteur SCART (PÉRITEL), connectez votre téléviseur par la connexion vidéo correspondante [A] ou [B] (câbles non fournis).

Lire un disque

Vérifiez que votre système DVD et votre téléviseur sont connectés et sous tension!

- 1 Appuyez sur SOURCE jusqu'à ce que "DISC" s'affiche à l'écran**
Le voyant DISC de la télécommande s'allume pendant quelques secondes.
- 2 Allumez le téléviseur et sélectionnez le mode d'entrée vidéo adéquat.**
Vous devriez voir l'écran bleu d'arrière-plan DVD sur le téléviseur (si aucun disque ne se trouve dans le lecteur).
- 3 Appuyez sur OPEN/CLOSE ▲ à l'avant du lecteur de DVD et insérez un disque, puis appuyez à nouveau sur OPEN/CLOSE ▲ pour fermer le tiroir de disque.**
Veillez à ce que le côté étiquette soit sur le dessus. Pour les CD double-face, chargez la face que vous voulez lire vers le haut.
- 4 La lecture commencera automatiquement.**
Si un menu de disque apparaît, utilisez les boutons ▲▼◀▶ de la télécommande pour faire la sélection nécessaire, puis appuyez sur OK pour confirmer. Ou utilisez le clavier numérique de la télécommande pour sélectionner les fonctions. Suivez les instructions données dans le menu de disque.
- 5 Pour arrêter la lecture, appuyez sur STOP ■.**

Pas les images !!

Vérifiez le mode AV (audio/visuel) sur votre téléviseur.

- * Généralement, ces canaux se trouvent entre les canaux les plus hauts et les plus bas et s'appellent FRONT, AV IN ou VIDEO.
- * Vous pouvez aussi sélectionner le canal 1 de votre téléviseur et appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de chaîne suivante, jusqu'à ce que le canal d'entrée vidéo apparaisse.
- * D'autre part, la télécommande du téléviseur peut avoir un bouton ou un commutateur permettant de choisir différents modes vidéo.
- * Pour en savoir plus, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

Autres paramètres et fonctionnalités ?

Appuyez sur **SYSTEM** et ◀▶ ▲▼.

Consultez les chapitres se rapportant au "Options de menu de configuration du système" le manuel d'utilisation.

Aucun son ne provient des haut-parleurs arrière ?

Appuyez sur **SURR** pour sélectionner MULTI-CHANNEL.

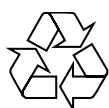
Envie d'améliorer la qualité sonore ?

Appuyez sur **SOUND** pour sélectionner un effet sonore numérique prédéfini.

OUI/ET

Appuyez sur **TREBLE** ou **BASS** et **VOL** + -.

Consultez les chapitres se rapportant au "Réglage des canaux des enceintes" et "Commandes de son" le manuel d'utilisation.



Les programmes de lecture détaillés et les fonctions supplémentaires sont décrits dans le manuel d'utilisation fourni.

Guía de utilización rápida

En primer lugar conecte y después reproduzca

- ① Cable Scart
- ② Antena de alambre FM
- ③ Antena de cuadro MW
- ④ Instalación de los altavoces
- ⑤ Altavoz trasero (izquierdo)
- ⑥ Altavoz trasero (derecha)
- ⑦ Altavoz delantero (izquierdo)
- ⑧ Altavoz delantero (derecha)
- ⑨ Altavoz central
- ⑩ Subwoofer AV

Consejos útiles

Solamente necesita realizar una conexión de vídeo a su televisor para ver la reproducción de DVD.

Si su televisor no está equipado con un conector SCART, conecte su televisor a través de la conexión de vídeo correspondiente [A] ó [B] (cables no suministrados).

Reproducción de un disco

Asegúrese de que su sistema de DVD y su televisor estén conectados y encendidos!

- 1 Pulse SOURCE hasta que aparezca "DISC" en el panel de visualización.**
En el mando se encenderá DISC LED durante unos segundos.
- 2 Encienda el televisor y seleccione el modo de entrada de video correcto.**
Debería ver la pantalla de fondo azul de DVD (si no hay disco en el sistema DVD).
- 3 Pulse OPEN/CLOSE ▲ en la parte delantera del sistema DVD y coloque un disco, y vuelva pulsar el botón OPEN/CLOSE ▲ correspondiente para cerrar la bandeja de discos.**
Asegúrese de que la etiqueta del disco esté cara arriba. En el caso de discos de dos caras, coloque el disco con la cara que quiere reproducir hacia arriba.
- 4 La reproducción se inicia automáticamente.**
Si aparece un menú de disco, utilice los botones ▲▼◀▶ del control remoto para realizar la selección necesaria y después pulse OK para confirmarla. O utilice el teclado numérico del control remoto para seleccionar funciones. Siga las instrucciones dadas en el menú del disco.
- 5 Para detener la reproducción, pulse STOP ■.**

¿No imagen!!

Compruebe el modo (Audio/Vídeo) en su televisor.

- * Normalmente, estos canales se encuentran entre los canales más altos y más bajos y pueden llamarse FRONT, AV IN o VIDEO.
- * O, puede ir al canal 1 de su televisor y pulsar el botón de reducción de número de canal hasta que vea el canal de entrada de vídeo.
- * O, el control remoto de su televisor puede tener un botón o interruptor que seleccione diferentes modos de vídeo.
- * Para más detalles, consulte el manual de su televisor.

Otros ajustes y funciones

Pulse **SYSTEM** y ◀▶ ▲▼.

Consulte los capítulos "Cómo empezar" y "Opciones de menú de configuración del sistema" del manual del usuario.

Los altavoces posteriores no producen sonido.

Pulse **SURR** para seleccionar MULTI-CHANNEL.

Mejor calidad de sonido?

Pulse el botón **SOUND** para seleccionar un efecto de sonido predefinido.

O/Y

Pulse **TREBLE** o **BASS** y **VOL** + -.

Consulte los capítulos "Cómo empezar :Ajuste de los canales de los altavoces" y "Controles del sonido" del manual del usuario.

En el manual del propietario adjunto se describen funciones de reproducción detalladas y funciones adicionales.

Kurzanleitung

Erst anschließen dann abspielen

- ① Scart-Kabel
- ② FM-Antenne
- ③ MW-Antenne
- ④ Einrichten der Lautsprecher
- ⑤ Hintere Lautsprecher (links)
- ⑥ Hintere Lautsprecher (rechts)
- ⑦ Lautsprecher vorne (links)
- ⑧ Lautsprecher vorne (rechts)
- ⑨ Center-Lautsprecher
- ⑩ AV-Subwoofer

Hilfreiche Tipps:

Sie müssen nur einen Video-Anschluss an Ihr Fernsehgerät vornehmen, um sich die DVD-Wiedergabe anschauen zu können.

Wenn Ihr Fernsehgerät nicht einem SCART-Verbinder ausgerüstet ist, schließen Sie Ihr Fernsehgerät durch den entsprechenden Videoanschluss [A] oder [B] an (Kabel nicht mitgeliefert).

Abspielen einer Disk

Vergewissern Sie sich, dass Ihr DVD-System und Fernsehgerät angeschlossen und eingeschaltet sind!

- 1 Drücken Sie die Taste SOURCE, bis "DISC" im Anzeigefeld erscheint.**
Auf der Fernbedienung leuchtet die DISC-LED für einige Sekunden auf.
- 2 Schalten Sie das Fernsehgerät ein und stellen Sie den richtigen Videoeingangskanal ein.**
Sie sollten den blauen DVD-Hintergrundbildschirm auf dem Fernsehgerät sehen (wenn keine Disk im DVD-System befindlich ist).
- 3 Drücken Sie OPEN/CLOSE $\blacktriangle$ einmal, um die Disk-Lade zu öffnen und eine Disk einzulegen. Anschließend drücken Sie dieselbe Taste erneut, um die Disk-Lade zu schließen.**
Achten Sie darauf, dass die Disk-Beschriftung nach oben zeigt. Bei doppelseitigen Disks legen Sie die Seite, die Sie abspielen wollen, nach oben zeigend ein.
- 4 Die Wiedergabe beginnt automatisch.**
Wenn ein CD-Menü erscheint, benutzen Sie $\blacktriangle \blacktriangledown \blacktriangleleft \blacktriangleright$, um die notwendige Auswahl zu treffen, dann drücken Sie OK. Oder benutzen Sie die numerische Tastatur auf der Fernbedienung zur Wahl von Funktionen. Folgen Sie den Anweisungen im CD-Menü.
- 5 Zum Anhalten der Wiedergabe drücken Sie STOP $\blacksquare$.**

Aber kein Bild!!

Überprüfen Sie den AV- (Audio/Video) Modus an Ihrem Fernsehgerät.

- * In der Regel befindet sich dieser Kanal zwischen den niedrigsten und höchsten Kanälen und kann als FRONT, A/V IN oder VIDEO bezeichnet sein.
- * Oder Sie können zu Kanal 1 auf Ihrem Fernsehgerät gehen; anschließend drücken Sie die Kanal-nach-unten-Taste wiederholt, bis Sie den Videoeingangskanal sehen.
- * Oder: die Fernsehgerät-Fernbedienung könnte eine Taste oder einen Schalter haben, womit verschiedene Videomodi gewählt werden.
- * Nähere Angaben sind Ihrem Fernsehgerät-Handbuch zu entnehmen.

Mehr Einstellungen und Funktionen?

Drücken Sie **SYSTEM** und $\blacktriangleleft \blacktriangleright \blacktriangle \blacktriangledown$.

Siehe in der Bedienungsanleitung die Kapitel "Erste Schritte" und "System – Setup-Menü, Optionen".

Kein Sound von den hinteren Lautsprechern?

Drücken Sie **SURR**, um MULTI-CHANNEL auszuwählen.

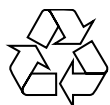
Die Klangqualität verbessern?

Drücken Sie **SOUND**, um einen vordefinierten digitalen Klangeffekt auszuwählen.

ODER/UND

Drücken Sie **TREBLE** oder **BASS** und **VOL** $+$ $-$.

Siehe in der Bedienungsanleitung die Kapitel "Erste Schritte – Einstellen der Lautsprecherkanäle" und "Klangregler".



Detaillierte Wiedergabe-Funktionen und zusätzliche Funktionen sind im begleitenden Benutzerhandbuch erläutert.

Verkorte handleiding

Eerst aansluiten dan afspelen

- ① Scart-kabel
- ② FM-antenne
- ③ MW-antenne
- ④ Installeren van de luidsprekers
- ⑤ Achterluidspreker (links)
- ⑥ Achterluidspreker (rechts)
- ⑦ Voorluidspreker (links)
- ⑧ Voorluidspreker (rechts)
- ⑨ Middenluidspreker
- ⑩ AV-subwoofer

Handige tips:

U hoeft slechts één videoaansluiting te maken op uw tv om het afspelen van de dvd's te kunnen zien.

Als uw tv geen SCART-aansluiting heeft, sluit uw tv dan aan via de overeenkomstige videoaansluiting [A] of [B] (kabels niet bijgeleverd).

Afspelen van een disk

Controleer of uw dvd-systeem en uw tv aangesloten en ingeschakeld zijn!

- 1 Druk op SOURCE tot in het display "DISC" verschijnt.**
De DISC-indicator op de afstandsbediening brandt gedurende een paar seconden.
- 2 Zet de tv aan en kies het juiste video-ingangskanaal.**
U moet nu het blauwe Philips-dvd-achtergrondscherm zien op uw tv (als er geen disk in het dvd-systeem zit).
- 3 Druk eenmaal op de toets OPEN/CLOSE $\blacktriangle$ om de disklade te openen, plaats er een disk in en druk vervolgens opnieuw op dezelfde toets om de disklade te sluiten.**
Let erop dat de disk met het etiket naar boven geplaatst is. Bij tweezijdige disks, plaatst u de disk met de zijde die u wilt afspelen naar boven.
- 4 Het afspelen gaat automatisch van start. Gebeurt dit niet, druk dan op $\blacktriangleright$ II.**
Als er een diskmenu verschijnt, gebruik dan $\blacktriangle \blacktriangledown \blacktriangleleft \blacktriangleright$ om de gewenste keuze te maken en druk vervolgens op OK. Of gebruik de cijfertoetsen op de afstandsbediening om een functie te kiezen. Volg de aanwijzingen die in het diskmenu gegeven worden.
- 5 Om het afspelen te beëindigen, drukt u op STOP $\blacksquare$.**

Geen beeld!!

Controleer het AV (audio/video)-kanaal op uw tv.

- * Dit kanaal bevindt zich normaal gezien tussen het laagste en het hoogste kanaal en kan de naam FRONT, A/V IN of VIDEO hebben.
- * U kunt ook naar kanaal 1 op uw tv gaan en vervolgens herhaaldelijk op de toets Volgend kanaal drukken tot u het video-ingangskanaal ziet.
- * Het kan ook zijn dat de afstandsbediening van de tv een toets of schakelaar heeft waarmee u de verschillende videokanalen kunt kiezen.
- * Zie de gebruiksaanwijzing van uw tv voor meer details.

Wilt u meer informatie over instellingen en functies?

Druk op **SYSTEM** en $\blacktriangleleft \blacktriangleright \blacktriangle \blacktriangledown$.

Raadpleeg de hoofdstukken "Van start gaan" en "Dvd-menu mogelijkheden" in de gebruiksaanwijzing.

Komt er geen geluid uit de achterste luidsprekers?

Druk op **SURR** om MULTI-CHANNEL (MEERKANAALS) te selecteren.

Die Klangqualität verbessern?

Druk op **SOUND** om een voorgeprogrammeerd digitaal effect te selecteren.

OF/EN

Druk op **TREBLE** of **BASS** en **VOL** $+$ $-$.

Raadpleeg de hoofdstukken "Van start gaan – Instellen van de luidsprekerkanalen" en "Instellen van de luidsprekerkanalen" in de gebruiksaanwijzing.

Meer afspeelfuncties en overige functies staan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

Guida d'uso rapido

Prima collegare quindi riprodurre

- ① Cavo Scart
- ② Antenna FM
- ③ Antenna MW
- ④ Messa a punto degli altoparlanti
- ⑤ Altoparlante posteriore (sinistro)
- ⑥ Altoparlante posteriore (destra)
- ⑦ Altoparlante anteriore (sinistro)
- ⑧ Altoparlante anteriore (destra)
- ⑨ Altoparlante centrale
- ⑩ Subwoofer AV

Suggerimenti di aiuto:

Basta effettuare un collegamento video alla TV per poter visualizzare la riproduzione del DVD.

Se la TV non è munita di un connettore SCART, collegarla tramite il corrispondente collegamento video **A** o **B** (cavo non fornito).

Come riprodurre un disco

Assicurarsi che il sistema DVD e la TV siano collegati ed accesi!

- 1 Premere SOURCE** fino a quando "DISC" non appare sul pannello di display.
L'indicatore DISC sul telecomando si accenderà per alcuni secondi.
- 2 Accendere la TV ed impostare il corretto canale video.**
Si deve visualizzare lo schermo blu di sfondo del DVD sulla TV (se nessun disco è presente nel sistema DVD).
- 3 Premere OPEN/CLOSE ▲ per aprire la piastra del disco e caricarvi un disco, quindi premere lo stesso pulsante un'altra volta per chiudere la piastra del disco.**
Assicurarsi che l'etichetta del disco sia rivolta verso l'alto. Per dischi a doppio lato, caricare il disco col lato che si vuole riprodurre rivolto in alto.
- 4 La riproduzione inizierà automaticamente.**
Se appare un menu del disco, usare ▲ ▼ ◀ ▶ per effettuare la dovuta selezione, quindi premere OK. Oppure, usare la tastierina numerica sul telecomando per selezionare le funzioni. Seguire le istruzioni che appaiono sul menu del disco.
- 5 Per arrestare la riproduzione, premere STOP ■.**

Assenza di immagine!!

Controllare il modo AV (audio/video) della TV.

- * Normalmente questo canale si trova tra il canale più alto e quello più basso e potrebbe essere denominato FRONT, A/V IN o VIDEO.
- * Oppure, si potrebbe andare al canale 1 della TV, quindi premere ripetutamente il pulsante giù del canale fino a quando si vede il canale d'ingresso video.
- * Oppure, il telecomando della TV potrebbe avere un pulsante o un interruttore che seleziona diverse modalità video.
- * Per ulteriori dettagli consultare il manuale della TV.

Impostazioni e funzioni aggiuntive?

Premere **SYSTEM** e ◀ ▶ ▲ ▼.

Vedere i capitoli "Come incominciare" e "Opzioni del menu di setup del sistema" nel manuale utente.

Assenza di suono dagli altoparlanti posteriori.

Premere **SURR** per selezionare MULTI-CHANNEL.

Forvrento lyf fra bakhøyttalerne?

Premere **SOUND** per selezionare un effetto digitale predefinito.

OPPURE/E

Premere **TREBLE** o **BASS** e **VOL** + -.

Vedere i capitoli "Come incominciare - Impostazione dei canali degli altoparlanti" e "Regolazione del suono" nel manuale utente.

Hurtigveiledning

Koble først så kan du spille

- ① Scart-kabel
- ② FM ledningsantenne
- ③ Sløfveantenne for mellombølge
- ④ Koble til høytalerne
- ⑤ Bakre høytaler (venstre)
- ⑥ Bakre høytaler (høyre)
- ⑦ Fremre høytaler (venstre)
- ⑧ Fremre høytaler (høyre)
- ⑨ Midthøytaler
- ⑩ AV-subwooferen

Nyttige tips

Du trenger bare én videotilkobling til TVen for å kunne se DVD-avspillingen.

Hvis TVen ikke er utstyrt med en SCART-kontakt, kobler du TVen gjennom tilsvarende videotilkobling **A** eller **B** (kabler følger ikke med).

Hvis TVen har en progressiv skannefunksjon, kobler du til TVen ved hjelp av Y Pb Pr C (kabler følger ikke med). Gå til side 229 i brukerveiledningen og les "Bytte til innstilling for YUV-video ut" før bruk.

Spille plater

Kontroller at DVD-systemet og TVen er koblet til og slått på.

- 1 Trykk på SOURCE (kilde)** til "DISC" (plate) vises på displayet.
DISC-lampen på fjernkontrollen lyser i noen få sekunder.
- 2 Slå på TVen og velg riktig Video In-modus (videoinnang).**
Du skal se den blå DVD-bakgrunnsskjermen på TVen (hvis det ikke er satt inn noen plate i DVD-systemet).
- 3 Trykk på OPEN/CLOSE (åpne/lukke) ▲ øverst på DVD-systemet og legg i en plate. Trykk deretter på OPEN/CLOSE (åpne/lukke) ▲ igjen for å lukke plateskuffen.**
Pass på at etiketten på platen peker opp. Legg dobbeltsidige plater slik at etiketten for den siden du vil spille, peker opp.
- 4 Avspilling starter automatisk.**
Hvis det vises en platemeny, bruker du knappene ▲ ▼ ◀ ▶ på fjernkontrollen til å velge, og deretter trykker du på OK for å bekrefte. Du kan også bruke det numeriske tastaturet på fjernkontrollen til å velge funksjoner. Følg instruksjonene i platemenyen.
- 5 Trykk på STOP ■ for å stoppe avspillingen.**

Ikke bilde?

Kontroller AV-modusen (Audio/Video) på TVen.

- * Denne kanalen ligger vanligvis mellom laveste og høyeste kanal og kan hete FRONT, A/V IN eller VIDEO.
- * Du kan også gå til kanal 1 på TV-apparatet og deretter trykke på Kanal ned-knappen gjentatte ganger til du ser video inn-kanalen.
- * Det er også mulig at fjernkontrollen til TV-apparatet har en bryter eller knapp for valg av ulike videomodi.
- * Se brukerveiledningen for TV-apparatet hvis du trenger mer detaljert informasjon.

Flere innstillinger og funksjoner?

Trykk på **SYSTEM** eller ◀ ▶ ▲ ▼.

Gå til kapitlene "Funksjonell oversikt" og "Menyen DVD Setup" i brukerveiledningen.

Ingen lyd fra bakhøytalerne?

Trykk på **SURR** (surround) for å velge "MULTI-CHANNEL" (flere kanaler).

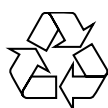
Forvrent lyf fra bakhøyttalerne?

Trykk på og hold nede **SOUND** (lyd) for å velge en annen overføringskanal.

OG/ELLER

Trykk på **TREBLE** og **BASS** eller **VOL** + -.

Gå til kapitlene "Funksjonell oversikt - Stille inn høytalerkanalene" og "Lydkontroller" i brukerveiledningen.



Meer afspeelfuncties en overige functies staan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

Hızlı Kullanım Kılavuzu

Önce bağlayın...

...sonra oynatın

- ① Scart kablosu
- ② tel FM anteni
- ③ çerçeve MW anteni
- ④ Hoparlörleri kurun
- ⑤ Arka Hoparlör (Sol)
- ⑥ Arka Hoparlör (Sağ)
- ⑦ Ön Hoparlör (Sol)
- ⑧ Ön Hoparlör (Sağ)
- ⑨ Orta Hoparlör
- ⑩ AV Subwoofer

Faydalı İpuçları

DVD oynatmak için TV'ye yalnızca bir video bağlantısı yapmanız gerekir.

TV'nizde SCART bağlantısı yoksa, TV'yi bunun karşılığı video bağlantısı [A] veya [B] üzerinden bağlayın (kablo verilmez).

TV'nizde aşamalı tarama işlevi varsa, TV'nizi Y Pb Pr C kullanarak bağlayın (kablo verilmez). Kullanmadan önce bu kılavuzun 271. sayfasındaki "YUV görüntü çıkış ayarlarına geçme" konusuna bakın.

Disk oynatma

DVD sisteminizin ve TV'nizin bağlı ve açık olduğundan emin olun!

- 1 Görüntü panelinde "DISC" seçeneği görüntülenene kadar SOURCE düğmesine basın.**
Uzaktan kumandadaki DISC LED birkaç saniye için yanar.
- 2 TV'yi açık doğru Video In modunu ayarlayın.**
TV'de mavi DVD arkaplan ekranını görmeniz gerekir (DVD sisteminde disk yoksa).
- 3 DVD sisteminin üstündeki OPEN/CLOSE ▲ düğmesine basıp bir disk takın ve sonra tepsiyi kapamak için OPEN/CLOSE ▲ düğmesine yeniden basın.**
Disk etiketinin yukarı baktığından emin olun. Çift yüzlü diskleri, oynatmak istediğiniz yüzü yukarıya gelecek şekilde yerleştirin.
- 4 Oynatma otomatik olarak başlar.**
Disk menüsü belirirse, seçimleri yapmak için uzaktan kumandadaki ▲ ▼ ◀ ▶ düğmelerini kullanın ve sonra onaylamak için OK düğmesine basın. Özellikleri seçmek için uzaktan kumandadaki sayı tuş takımını da kullanabilirsiniz. Disk menüsünde verilen talimatları izleyin.
- 5 Oynatmayı durdurmak için STOP ■ düğmesine basın.**

Görüntü yok mu?

TV'deki AV (Audio/Video) modunu kontrol edin.

- * Bu kanal çoğunlukla en düşük ve en yüksek kanallar arasında yer alır ve FRONT, A/V IN, VIDEO olarak adlandırılabilir.
- * Ayrıca, TV'nizde 1. kanala gidip, Video In kanalını görene kadar arka arkaya Channel (Kanal) küçültme tuşuna da basabilirsiniz.
- * TV'nizin uzaktan kumandasında farklı video modları seçen tuş veya düğmeler de olabilir.
- * Daha fazla bilgi için TV'nizin kullanım kılavuzuna bakın.

Diğer ayarlar ve özellikler mi?

SYSTEM düğmesine basın ve ◀ ▶ ▲ ▼.

Kullanım kılavuzundaki "Başlarken" ve "DVD Ayarları Menüsü Seçenekleri" konularına bakın.

Arka hoparlörlerden ses gelmiyor mu?

'ÇOK KANALLI' özelliğini seçmek için **SURR**'a basın .

Arka hoparlörlerden gelen ses bozuk mu?

Başka bir kanal seçmek için **SOUND** düğmesine basıp tutun.

VEYA/VE

TREBLE veya **BASS** ve **VOL** + - düğmesine basın.

Kullanım kılavuzundaki "Başlarken – Hoparlör kanallarını ayarlama" ve "Ses Denetimleri" konularına bakın.



Ayrıntılı oynatma özellikleri ve diğer ek işlevler birlikte verilen kullanım kılavuzunda anlatılmıştır.

Snabbguide

Anslut först.....

... Spela sedan

- ① SCART-kabel
- ② FM-antenn
- ③ MV-antenn
- ④ Montera högtalare
- ⑤ Bakre högtalare (vänster)
- ⑥ Bakre högtalare (höger)
- ⑦ Fronthögtalare (vänster)
- ⑧ Fronthögtalare (höger)
- ⑨ Centerhögtalare
- ⑩ AV-subwoofern

Nyttiga tips:

Du behöver bara göra en enda videoanslutning till din TV för att titta på DVD-skivor.

Om TV:n saknar SCART-kontakt, anslut då TV:n via motsvarande videokontakt [A] eller [B] (kablar medföljer inte).

Spela en skiva

Guide Kontrollera att DVD-systemet och TV:n är anslutna och påslagna!

- 1 Tryck på SOURCE tills "DISC" visas på teckenfönstret.**
DISC LED på fjärrkontrollen lyser i några sekunder.
- 2 Sätt på TV:n och ställ in den på korrekt videoingångskanal.**
Du bör se den blå Philips DVD-bakgrundsbilden på TV:n (om det inte sitter någon skiva i DVD-spelaren).
- 3 Tryck på OPEN/CLOSE ▲ för att öppna skivslåden och sätt i en skiva. Tryck sedan på samma knapp igen för att stänga skivslåden.**
Se till att etikettsidan är vänd uppåt. För dubbelsidiga skivor, ska du vända den sida du vill spela uppåt.
- 4 Spelningen kommer att startas automatiskt.**
Om en skivmeny visas, gör då nödvändigt val med hjälp av ▲ ▼ ◀ ▶, och tryck sedan på OK. Eller, använd siffertangenterna på fjärrkontrollen till att välja funktioner. Följ anvisningarna som ges på skivmenyn.
- 5 För att stoppa spelningen, tryck på STOP ■.**

gen bild !!

Kontrollera AV-läget (Audio/Video) på din TV.

- * Vanligtvis ligger denna kanal mellan de lägsta och de högsta kanalerna och kan heta FRONT, A/V IN eller VIDEO.
- * Eller gå till kanal 1 på din TV och tryck sedan på knappen för att gå till lägre kanal upprepade gånger tills du får fram videoingångskanalen.
- * Eller så har TV-apparatens fjärrkontroll en knapp eller omkopplare för att välja mellan olika videolägen.
- * Se bruksanvisningen för din TV för närmare information.

Finns det fler inställningar och funktioner?

Tryck på **SYSTEM** och ◀ ▶ ▲ ▼.

Läs mer i kapitlet om att "Komma igång" och "Alternativ i menyn Systeminställningar" i användarhandboken.

Det kommer inget ljud från de bakre högtalarna?

Tryck på **SURR** för att välja MULTI-CHANNEL

Finns det fler inställningar och funktioner?

Tryck på **SOUND** för att välja en fördefinierad digital effekt.

ELLER/OCH

Tryck på **TREBLE** eller **BASS** och **VOL** + - .

Läs mer i kapitlet om att "Komma igång" och ställa in högtalarkanalen och "Ljudkontroll" i användarhandboken.

För detaljer om avspelnings- och andra funktioner, se den medföljande bruksanvisningen.

Hurtigbrugsguide

Tilslut først....

... og spil derefter

- ① Scart-kabel
- ② FM-antenne
- ③ MW-antenne
- ④ Opsætning af højttalere
- ⑤ Baghøjttaler (venstre)
- ⑥ Baghøjttaler (højre)
- ⑦ Fronthøjttaler (venstre)
- ⑧ Fronthøjttaler (højre)
- ⑨ Midterhøjttaler
- ⑩ AV-subwoofer

Nyttige tips:

For at se DVD-afspilning er det kun nødvendigt at foretage én videotilslutning til TV'et.

Hvis dit tv ikke er udstyret med en **SCART**-stikforbindelse, tilsluttes tv'et via den tilsvarende videotilslutning **A** eller **B** (kabler medfølger ikke).

Afspilning af discs

Sørg for at DVD-anlægget og TV'et er forbundet, og at der er tændt for apparaterne!

- 1 Tryk på SOURCE knappen indtil displaypanelet viser "DISC".**
DISC LED lyser på fjernbetjeningen i et par sekunder.
- 2 Tænd for TV'et og stil det ind på den rigtige videokanal.**
Den blå DVD-baggrund skal ses på TV-skærmen (uden ilagt disc i DVD-systemet).
- 3 Tryk på OPEN/CLOSE ▲ knappen for at lukke disc-skuffen op og ilægge en disc. Tryk igen på samme knap for at lukke disc-skuffen i.**
Sørg for at discs'ens trykte side vender opad. Hvis det er en dobbeltsidet disc, skal den side, der skal afspilles, vende opad.
- 4 Afspilningen starter automatisk.**
Hvis der ses en disc-menu på skærmen, foretages det nødvendige valg ved at trykke på ▲ ▼ ◀ ▶ tastene. Tryk derefter på OK. Eller brug cifertasterne på fjernbetjeningen til at vælge det ønskede. Følg de instruktioner der ses i disc-menuen.
- 5 Afspilningen stoppes ved at trykke på STOP ■.**

Ingen billede!!

Kontrollér AV (Audio/Video) indstillingen i TV'et.

- * Denne kanal ligger normalt mellem den laveste og den højeste kanal og kaldes for FRONT, AV IN, eller VIDEO.
- * Eller: Vælg kanal 1 på TV'et og tryk derefter gentagne gange på "kanal ned" knappen indtil videokanalens ses.
- * Eller: Fjernbetjeningen har en tast eller en omskifterknap, som vælger mellem forskellige videostillinger.
- * Angående flere detaljer se i TV'ets brugervejledning.

Flere indstillinger og funktioner?

Tryk på **SYSTEM** og ◀ ▶ ▲ ▼.

Se kapitlerne "Opstart" og "Valgmuligheder på menuen for systemopsætning" i brugervejledningen.

Ingen lyd fra baghøjttalerne?

Tryk på **SURR** for at vælge MULTI-CHANNEL.

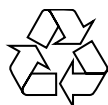
Forbedret lyd kvalitet?

Tryk på **SOUND** (lyd) for at vælge en foruddefineret digital lydeffekt.

ELLER/OG

Tryk på **TREBLE** eller **BASS** og **VOL** + -.

Se kapitlerne "Opstart – Indstilling af højttaler-kanalerne" og "Lydkontrol" i brugervejledningen.



Detaljerede afspilningsfinesser og yderligere funktioner er beskrevet i den medfølgende brugsanvisning.

Pikakäyttöohje

Yhdistä ensin ...

... toista sitten

- ① Scart-johto
- ② ULA-antenni
- ③ KA-antenni
- ④ Kaiuttimien asennus
- ⑤ Takakaiutin (vasen)
- ⑥ Takakaiutin (oikea)
- ⑦ Etukaiutin (vasen)
- ⑧ Etukaiutin (oikea)
- ⑨ Keski-kaiutin
- ⑩ AV-subwoofer

Hyödyllisiä vinkkejä:

Sinun tarvitsee tehdä vain yksi kytkentä televisioon voidaksesi katsoa DVD-levyjä.

Jos televisiossa ei ole **SCART**-liitäntää, yhdistä televisio vastaavan videoliitäntään **A** tai **B** (johtoja ei ole mukana).

Levyn toisto

Varmista, että DVD-järjestelmä ja tv on yhdistetty ja virta on kytketty!

- 1 Paina painiketta SOURCE -painiketta, kunnes "DISC" näytetään näyttöpaneeliin.**
Kauko-ohjaimen DISC LED -merkkivalo syttyy muutaman sekunnin ajaksi.
- 2 Kytke televisio toimintaan ja valitse oikea videokanava.**
Televisiosta tulisi näkyä sininen DVD -taustakuva (jos levyä ei ole sisällä).
- 3 Avaa levykelkka painikkeella OPEN/CLOSE ▲ ja syötä levy, sulje sitten levykelkka painamalla samaa painiketta uudelleen.**
Aseta levy etiketti ylöspäin. Aseta kaksipuolisista levyistä ylöspäin se puoli, jonka haluat toistaa.
- 4 Toisto alkaa automaattisesti.**
Jos näytetään levyvalikko, valitse painikkeilla ▲ ▼ ◀ ▶ ja paina sitten painiketta OK. Tai valitse käyttämällä kauko-ohjaimen numeropainikkeita. Noudata levyvalikossa annettuja ohjeita.
- 5 Pysäytä toisto painikkeella STOP ■.**

Ei kuvaa !!

Tarkista television AV-toiminto (Audio/Video).

- * Yleensä tämä kanava on alimman ja ylimmän kanavan välillä ja sen nimenä voi olla FRONT, AV IN tai VIDEO.
- * Tai, voit valita televisiosta kanavan 1; paina sen jälkeen kanavan pienentävää painiketta toistuvasti, kunnes videokanava näkyy.
- * Tai, television kauko-ohjaimessa voi olla painike, jolla valitaan eri videotoinnot.
- * Katso tarkemmat ohjeet television käyttöohjeesta.

Lisäasetuksia ja -ominaisuuksia?

Paina painiketta **SYSTEM** tai ◀ ▶ ▲ ▼.

Tutustu käyttöoppaan aloittamista ja DVD-asetusvalikkoa käsitteleviin lukuihin.

Äänettömät takakaiuttimet

Paina **SURR** ja valitse MULTI-CHANNEL.

Äänenlaadun parantaminen

Valitse esimääritetty digitaalinen äänitehoste painamalla **SOUND**-painiketta.

TAI/JA

Tryk på **TREBLE** tai **BASS** ja **VOL** + -.

Tutustu käyttöoppaan kaiutinkanavien asetuksia ja äänen säätämistä käsitteleviin lukuihin.

Toisto-ominaisuudet ja muut toiminnot on selostettu tarkemmin mukana tulevassa käyttöohjeessa.

Guia de Utilização Rápida

Primeiro Ligue... ... depois Leia

- ① Cabo Scart
- ② Antena FM
- ③ Antena MW
- ④ Instale os altifalantes
- ⑤ Altifalante traseira (esquerdo)
- ⑥ Altifalante traseira (direito)
- ⑦ Altifalante frontal (esquerdo)
- ⑧ Altifalante frontal (direito)
- ⑨ Altifalante central
- ⑩ Subwoofer AV

Sugestões Úteis:

Só é necessário proceder a uma ligação vídeo ao televisor para visualizar a leitura de DVDs.

Se o televisor não estiver equipado com um conector SCART, ligue o televisor através da ligação de vídeo correspondente [A] ou [B] (cabos não fornecidos).

Ler um disco

Certifique-se de que o sistema de DVDs e o televisor estão ligados!

- 1 Prima SOURCE até “DISC” aparecer no visor.**
O LED DISC do telecomando acende-se durante alguns segundos.
- 2 Ligue o televisor e defina o canal de vídeo correcto.**
Deverá visualizar o ecrã de fundo azul DVD no televisor (se não estiver nenhum DVD no sistema).
- 3 Prima OPEN/CLOSE ▲ para abrir o tabuleiro e coloque um disco e, depois, prima novamente o mesmo botão para fechar o tabuleiro.**
Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima. Para os discos de duas faces, coloque a face que pretende ler virada para cima.
- 4 A leitura inicia-se automaticamente.**
Se aparecer um menu de disco, utilize ▲ ▼ ◀ ▶ para proceder à selecção pretendida e, depois, prima OK. Ou utilize o teclado numérico do controlo remoto para seleccionar funcionalidades. Siga as instruções fornecidas no menu do disco.
- 5 Para interromper a leitura, prima STOP ■.**

Sem imagem !!

Verifique o modo AV (áudio/vídeo) no televisor.

- * Normalmente, este canal está entre os canais inferiores e superiores e pode ser designado de FRONT, A/V IN ou VIDEO.
- * Ou pode ir para o canal 1 do televisor e, depois, premir repetidamente o botão de canal até visualizar o canal Video In.
- * Alternativamente, o telecomando do televisor pode ter um botão ou interruptor que escolhe modos de vídeo diferentes.
- * Consulte o manual do televisor para mais informações.

Mais definições e funcionalidades?

Prima **SYSTEM** e ◀ ▶ ▲ ▼.

Consulte os capítulos “Iniciar” e “Opções do menu de Configuração do Sistema” no manual do utilizador.

Os altifalantes traseiros não emitem som?

Prima **SURR** para seleccionar MULTI-CHANNEL.

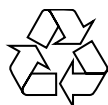
Melhorar a qualidade de som?

Prima **SOUND** para seleccionar um efeito sonoro digital predefinido.

OU/ E

Prima **TREBLE** ou **BASS** e **VOL** + -.

Consulte os capítulos “Iniciar – Configurar canais dos altifalantes” e “Controlo de Som e outras funções” no manual do utilizador.



As características de leitura detalhadas e funções adicionais são descritas no manual do utilizador fornecido.

Οδηγός γρήγορης χρήσης

Πρώτα συνδέετε ...

... Μετά αναπαραγάγετε

- ① Καλώδιο Τγασυ
- ② Κεραία FM
- ③ Κεραία MW
- ④ Τοποθέτηση των ηχείων
- ⑤ πίσω ηχείο (αριστερό)
- ⑥ πίσω ηχείο (δεξί)
- ⑦ εμπρός ηχείο (αριστερό)
- ⑧ εμπρός ηχείο (δεξί)
- ⑨ Υπογούφερ AV

Χρήσιμες συμβουλές:

Προκειμένου να παρακολουθήσετε την αναπαραγωγή του δίσκου DVD, ωρείάζεται να κάνετε μία μόνον σύνδεση βίντεο στην τηλεόρασή σας.

Εάν η τηλεόρασή σας δεν διαθέτει υποδοχή σύνδεσης SCART, συνδέστε την τηλεόραση μέσω της αντίστοιχης σύνδεσης βίντεο [A] ή [B] (το καλώδιο δεν παρέχεται).

Αναπαραγωγή ενός δίσκου

Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα ΔΧΔ και η τηλεόραση είναι συνδεδεμένα και σε λειτουργία!

- 1 Πατήστε το SOURCE μέχρις ότου εμφανιστεί στην οθόνη ενδείξων το “DISC”.**
Η ένδειξη DISC LED στο τηλεχειριστήριο θα ανάψει για λίγα δευτερόλεπτα.
- 2 Θέστε την τηλεόραση σε λειτουργία και επιλέξτε το σωστό κανάλι εισόδου βίντεο.** Θα πρέπει να δείτε στην τηλεόραση την μπλε εικόνα φόντου DVD της (εάν δεν υπάρχει κανένας δίσκος στο σύστημα DVD).
- 3 Πατήστε μία φορά το κουμπί OPEN/CLOSE ▲ για να ανοίξετε τη συρταρωτή θήκη δίσκων και, κατόπιν, πατήστε και πάλι το ίδιο κουμπί για να κλείσετε τη συρταρωτή θήκη.**
Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος έχει τοποθετηθεί με την τυπωμένη του πλευρά προς τα πάνω. Για δίσκους διπλής όψης, τοποθετήστε την πλευρά που θέλετε να αναπαραγάγετε στραμμένη προς τα πάνω.
- 4 Η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει αυτόματα.**
Εάν εμφανιστεί ένα μενού δίσκου, χρησιμοποιήστε τα ▲ ▼ ◀ ▶ για να κάνετε την απαραίτητη επιλογή και, κατόπιν, πατήστε το OK. Ή, χρησιμοποιήστε το αριθμητικό πληκτρολόγιο στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε δυνατότητες. Ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στο μενού του δίσκου.
- 5 Για να διακόψετε την αναπαραγωγή, πατήστε το STOP ■.**

Δεν προβάλλεται εικόνα στην τηλεόραση !!

Ελέγξτε τη λειτουργία AV (Ηχος/Εικόνα) της τηλεόρασής σας.

- * Συνήθως αυτό το κανάλι βρίσκεται μεταξύ του μικρότερου και του μεγαλύτερου αριθμού καναλιού και ενδέχεται να ονομάζεται FRONT, A/V IN ή VIDEO.
- * Ή, μπορείτε να μεταβείτε στο κανάλι I της τηλεόρασής σας και, κατόπιν, να πατήσετε επανειλημμένα το κουμπί μείωσης του αριθμού καναλιού, μέχρις ότου εμφανιστεί το κανάλι εισόδου βίντεο.
- * Ή, το τηλεχειριστήριό σας ενδέχεται να έχει ένα κουμπί ή έναν διακόπτη επιλογής διαφορετικών τρόπων λειτουργίας βίντεο.
- * Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της τηλεόρασής σας.

Περισσότερες ρυθμίσεις και λειτουργίες?

Πατήστε το **SYSTEM** και ◀ ▶ ▲ ▼.

Ανατρέξτε στα κεφάλαια “Ξεκινώντας” και “Επιλογές του μενού Ρυθμίσεων Συστήματος” στο εγχειρίδιο χρήσης.

Δεν παράγεται ήχος από τα πίσω ηχεία;?

Πατήστε **SURR** για να επιλέξετε MULTI-CHANNEL.

Θέλετε να βελτιώσετε την ποιότητα ήχου;?

Πατήστε **SOUND** για να επιλέξετε ένα προκαθορισμένο εφέ ψηφιακού ήχου.

Η/ΚΑΙ

Πατήστε το **TREBLE** ή **BASS** και **VOL** + -.

Ανατρέξτε στα κεφάλαια “Ξεκινώντας – Ρύθμιση των καναλιών των ηχείων” και “Ελεγχος του ήχου” στο εγχειρίδιο χρήσης.

Οι δυνατότητες αναπαραγωγής και οι πρόσθετες λειτουργίες περιγράφονται αναλυτικά στο εγχειρίδιο ιδιοκτήτη που συνοδεύει τη συσκευή.

Skeócona instrukcja obsługi

Najpierw podłącz potem odtwarzaj

- ① Przewód Scart
- ② Antena FM
- ③ Antena MW
- ④ Instalacja głośników
- ⑤ Głośnik tylny (lewy)
- ⑥ Głośnik tylny (prawy)
- ⑦ Przedni głośnik (lewy)
- ⑧ Przedni głośnik (prawy)
- ⑨ Głośnik środkowy
- ⑩ Subwoofer AV

Wskazówki:

Do odtwarzania płyt DVD potrzebne jest tylko jedno połączenie wideo z odbiornikiem TV.

Jeśli odbiornik TV nie jest wyposażony w złącze SCART, należy go podłączyć za pośrednictwem odpowiedniego gniazda wideo [A] lub [B] (kable nie należą do wyposażenia).

Odtwarzanie płyty

Zestaw DVD i odbiornik TV muszą być połączone i włączone!

- 1 Naciśnij przycisk SOURCE w takim położeniu, aby na wyświetlaczu pojawiło się wskazanie "DISC" (Płyta).**
Przez kilka sekund świecić się będzie dioda DISC na pilocie.
- 2 Włącz odbiornik TV i ustaw prawidłowy kanał Video In.**
Na ekranie odbiornika TV powinien wyświetlić się niebieski ekran odtwarzacza DVD (jeżeli w odtwarzaczu nie ma płyty).
- 3 Naciśnij przycisk OPEN/CLOSE ▲ aby otworzyć szufladę odtwarzacza, włóż płytę, a następnie ponownie naciśnij ten przycisk w celu zamknięcia szuflady.** Należy sprawdzić, czy płyta została ułożona nadrukiem do góry. W przypadku płyt dwustronnych, strona, która ma być odtwarzana powinna być zwrócona do góry.
- 4 Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.**
Jeśli wyświetlone zostanie menu płyty, dokonaj odpowiedniego wyboru za pomocą przycisków ▲▼◀▶ i naciśnij OK. Wybór funkcji umożliwiają również przyciski numeryczne na pilocie. Postępuj zgodnie z instrukcjami w menu płyty.
- 5 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk STOP ■.**

Brak obrazu!!

Sprawdź tryb AV (audio/wideo) odbiornika TV.

- * Zazwyczaj kanał ten znajduje się pomiędzy najniższym i najwyższym kanałem i może być oznaczony jako FRONT, A/V IN lub VIDEO.
- * Można również przejść do kanału 1 odbiornika TV, a następnie nacisnąć przycisk zmiany kanałów w dół do momentu znalezienia kanału wideo.
- * Także pilot zdalnego sterowania odbiornika TV może być wyposażony w przycisk lub przełącznik pozwalający na wybór różnych trybów wideo.
- * Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi odbiornika TV.

Chcesz dowiedzieć się więcej o dostępnych ustawieniach i funkcjach?

Naciśnij przycisk **SYSTEM** i ◀▶▲▼.

Zapoznaj się z rozdziałami "Czynności wstępne" i "Opcje w menu ustawiania systemu" w instrukcji obsługi.

Brak dźwięku z tylnych głośników?

Za pomocą przycisku **SURR** wybierz opcję MULTI-CHANNEL (TRYB WIELOKANAŁOWY).

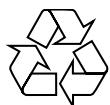
Chcesz podnieść jakość dźwięku?

Naciśnij przycisk **SOUND**, aby wybrać jeden z dostępnych efektów cyfrowego procesora dźwięku.

LUB/I

Naciśnij przycisk TREBLE lub BASS i VOL + -.

Zapoznaj się z rozdziałami "Czynności wstępne – Konfigurowanie kanałów głośników" i "Ustawienia dźwięku" w instrukcji obsługi.



Zaawansowane funkcje odtwarzania oraz funkcje dodatkowe opisano w dołączonej do zestawu instrukcji obsługi.

Краткое руководство

Сначала подключитезатем воспроизводите

- ① Кабель Scart
- ② Проводная антенна FM
- ③ Рамочная антенна MW
- ④ Установка колонок
- ⑤ тыльная колонка (Левая)
- ⑥ тыльная колонка (Правая)
- ⑦ Передняя колонка (Левая)
- ⑧ Передняя колонка (Правая)
- ⑨ Центральная колонка
- ⑩ A/B-сабвуфер

Полезные советы

Для воспроизведения дисков DVD необходимо выполнить только одно видеосоединение с телевизором.

Если у твизора нт разьма SCART, подсодинит твизор чрз соотвтствующ видо содинни [A] или [B] (кабли н прилагаются).

Воспроизведение диска

Убедитесь, что микросистема DVD и телевизор соединены и включены!

- 1 Нажмите кнопку SOURCE добейтесь появления на дисплее "DISC".**
На несколько секунд на пульте ДУ загорится ИНДИКАТОР ДИСКА.
- 2 Включите телевизор и выберите соответствующий режим видеовхода.** На телевизоре должен появиться фоновый экран (если в системе DVD нет диска).
- 3 Нажмите кнопку OPEN/CLOSE ▲, чтобы открыть лоток для диска и установить в нем диск, затем снова нажмите ту же кнопку, чтобы закрыть лоток.**
Убедитесь, что диск вставлен этикеткой вверх. Диски, записанные с обеих сторон, вставляйте вверх стороной, которая будет проигрываться.
- 4 Воспроизведение начнется автоматически.**
Если появилось меню диска, при помощи кнопок ▲▼◀▶ сделайте нужный выбор, для подтверждения нажмите OK. Можно также использовать цифровую клавиатуру на пульте ДУ. Следуйте инструкциям, приведенным в меню диска.
- 5 Для остановки воспроизведения нажмите STOP ■.**

Нет изображения !!

Проверьте, находится ли телевизор в режиме AV (Аудио/Видео).

- * Обычно этот канал находится между самым нижним и самым высоким каналами и обычно называется FRONT, A/V IN, или VIDEO.
- * Можно также перейти к каналу I телевизора и нажимать кнопку канала вниз до тех пор, пока вы не появится канал видеовхода.
- * На пульте ДУ может находиться специальная кнопка или переключатель для выбора различных видеорежимов.
- * Подробности смотрите в руководстве своего телевизора.

Интересуют другие параметры и функции ?

Нажмите кнопку **SYSTEM** и ◀▶▲▼.

См. главы "Первые шаги" и "Варианты меню настройки системы" в руководстве пользователя.

Из задних динамиков не слышно звука ?

Нажмите **SURR** для выбора опции MULTI-CHANNEL (МНОГОКАНАЛЬНЫЙ).

Улучшить качество звука ?

Нажмите кнопку **SOUND** (ЗВУК) для выбора предопределенного цифрового звукового эффекта.

ИЛИ/и

Нажмите кнопку TREBLE ИЛИ BASS и VOL + -.

См. главы "Первые шаги – Настройка каналов колонок" и "Управление звуком" в Руководстве пользователя.

Детальное описание функций воспроизведения и описание дополнительных функций содержится в прилагаемом руководстве пользователя.